



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON - HOUSTON

Đức Tổng Giám Mục: Joe S. Vásquez
Đức Giám Mục Phụ Tá: Italo Dell'Oro, CRS

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

Chủ Tịch: Ô. Phêrô Đình Đức Hiệp
GX. Đức Mẹ Lộ Đức - (346) 280-0791

Phó CT Nội Vụ: Ô. Giuse Ngô Quang Tuyển
GX Đức Mẹ La Vang - (713) 897-9222

Phó CT Ngoại Vụ: Ô. Giuse Ng. Thanh. Xuân
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
(832) 260-5016

Tổng Thư Ký: Ô. Phêrô Nguyễn Phương Kevin
GX Đức Kitô Ngôi Lời NT - (832) 451-0591

Thành viên: CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

Thánh lễ cuối tuần

GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Gioan Trần Đình Khả
Lm. Giuse Phan Đình Lộc
Pt. Giuse Nguyễn Phàm
Pt. Giuse Lê Văn Rõ

10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075
713-941-0521

GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;
2:00 pm; 7:00 pm

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ
Lm. Giuse Bùi Phương Tiên
Pt. Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Pt. Giuse Maria Phạm Harry Hưng

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099
281-495-8133

GIÁO XỨ ĐỨC ME LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Giuse Đình Văn Nghi, OP.
Lm. Giuse Trần Trung Liêm, OP.
Lm. Đaminh Nguyễn Trinh Quang, OP.
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh

12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086
281-999-1672

GIÁO XỨ ĐỨC ME LÔ ĐỨC

Thứ Bảy: 6:00 pm (Bilingual)
CN: 7:00am; 9:00am; 11:00am;
4:00pm (English); 6:00pm

Lm. Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đức, OP.
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.
Lm. Vincentê Nguyễn Hoàng, OP.
Pt. Gioan B. Đào Đình Ân
Pt. Vincent Nguyễn Tri Lý

6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040
713-939-1906

CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

Giáo Xứ Chánh Tòa Thánh Tâm
CN: 9:00 am

Lm. Trần Sơn Steven
1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002
713-659-1561 ext. 134

CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

ĐỪNG LẠC

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, Texas 77099 - Phone: 281-495-8133
www.cgvnhouston.org

Chúa Nhật II Mùa Chay - Năm A, Ngày 01-03-2026



Sứ Điệp Mùa Chay 2026

Lắng nghe và Ăn chay Mùa Chay là thời gian hoán cải

Ngày 13/02, Đức Thánh Cha đã công bố Sứ Điệp Mùa Chay 2026, khuyến khích mỗi Kitô hữu hoán cải, trong đó Ngài nêu bật ba con đường cụ thể là “**lắng nghe**”, “**ăn chay**” và “**cùng nhau**”. Lắng nghe giúp chúng ta nhận ra tiếng Chúa trong Lời và trong tiếng kêu của người nghèo. Ăn chay thanh luyện ước muốn, mở lòng chúng ta ra với tình yêu và trách nhiệm. Đồng thời, chúng ta được mời gọi bước đi cùng nhau trong mỗi cộng đoàn để xây dựng những tương quan hiền hòa và trở nên dấu chỉ hy vọng giữa thế giới.

Anh chị em thân mến!

Mùa Chay là thời gian mà Giáo Hội, với sự ân cần đầy từ mẫu, mời gọi chúng ta đặt mâu nhiệm Thiên Chúa vào lại tâm điểm của đời sống mình, để Đức Tin của chúng ta tìm lại được sức bật và tâm hồn chúng ta không bị phân tán giữa những lo âu và xao nhãng của cuộc sống hằng ngày.

Mọi hành trình hoán cải bắt đầu khi chúng ta để cho Lời Chúa chạm đến mình và đón nhận Lời ấy với một tinh thần nhu thuận. Vì thế, có một mối liên hệ giữa hồng ân Lời Chúa, không gian tiếp đón mà chúng ta dành cho Lời, và sự biến đổi mà Lời ấy thực hiện. Do đó, hành trình Mùa Chay trở thành một cơ hội thuận tiện để lắng nghe tiếng Chúa và làm mới lại quyết định bước theo Đức Kitô, cùng Người tiến lên Giêrusalem, nơi mâu nhiệm *cuộc khổ nạn, cái chết và sự phục sinh* của Người được hoàn tất.

Lắng nghe.

Năm nay, trước hết tôi muốn mời gọi sự chú tâm đến tầm quan trọng của việc dành không gian cho Lời Chúa thông qua việc **lắng nghe**, bởi sự sẵn sàng lắng nghe là dấu chỉ đầu tiên thể hiện ước muốn bước vào tương quan với người khác.

Chính Thiên Chúa, khi tỏ mình cho Môsê nơi bụi gai cháy, đã cho thấy lắng nghe là nét đặc trưng của trong bản thể của Người: “*Ta đã thấy cánh khô, cực của dân Ta bên Ai Cập và Ta đã nghe tiếng chúng kêu than*” (Xh 3, 7). Việc lắng nghe tiếng kêu của người bị áp bức là khởi đầu của một lịch sử giải phóng, trong đó Thiên Chúa cũng lời cuốn cạ ông Môsê tham gia, sai ông đi mở ra con đường cứu độ cho con cái Người đang sống trong cảnh nô lệ.

Thiên Chúa là Đấng dân thân, hôm nay cũng chạm đến chúng ta bằng những tư tưởng làm rung động trái tim Người. Vì thế, việc **lắng nghe Lời Chúa** trong phụng vụ dạy chúng ta biết lắng nghe thực tại một cách chân thực hơn: giữa muôn vàn tiếng nói đi qua đời sống cá nhân và xã hội, Kinh Thánh giúp chúng ta nhận ra những tiếng kêu phát xuất từ đau khổ và bất công, để tiếng kêu ấy không bị bỏ mặc không hồi đáp. Bước vào thái độ nội tâm này nghĩa là để Thiên Chúa dạy chúng ta biết lắng nghe như Người, cho đến khi nhận ra rằng “*thân phận của những người nghèo đại diện cho một tiếng kêu mà trong lịch sử nhân loại, luôn không ngừng chất vấn đời sống chúng ta, xã hội chúng ta, các hệ thống chính trị, kinh tế và cuối cùng là cả Giáo Hội nữa*”. [1]

Ăn chay.

Nếu Mùa Chay là thời gian lắng nghe, thì việc **ăn chay** tạo nên một thực hành cụ thể giúp ta sẵn sàng đón nhận Lời Chúa. Việc kiêng khem là một hình thức khổ chế rất cổ xưa và không thể thay thế trên hành trình hoán cải. Chính vì liên quan đến thân xác, nó làm nổi bật điều ta đang “**đói**”, **Độc tiếp trang 12**

CÔNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30
Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
3617 Milam St. - Houston, TX 77002
713-518-2319

CÔNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30
Lm. Giuse Lê Thu
8150 Park Place - Houston, TX 77017
713-645-6614

CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00
Lm. Giuse Phêrô Nguyễn Ngọc Linh
Pt. Sơn (Sean) Nguyễn
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082
281-556-5116

Giáo xứ Mỹ

có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần

TB: 8:00 pm
St. Elizabeth Ann Seton
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084
281-463-7878

TB: 7:00 pm

St. Francis de Sales
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036
713-774-7475

LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Tổng Tuyên Ủy: Lm. Trần Sơn Steven
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)
832-455-5961

LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiên
Bà Nguyễn Thi Anna (GX/Đ. Kitô NLNT)
713-517-1621

LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Tổng Linh Hướng: Lm. Nguyễn J. Phong
Ông Nguyễn Thanh Xuân
832-260-5016

LIÊN ĐOÀN TỔNG ĐO FATIMA

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-518-2319
Ông Nguyễn Quang Hưng (GX Ngõ Lười)
713-894-7411

ĐAO BINH ĐỨC ME (LEGIO MARIE)

Tổng Linh Giám Curia:
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên
832-433-2198

PHONG TRÀO CURSILLO

Tổng Linh Hướng:
.....
Trường Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang
713-303-7982

LH. ĐOÀN ĐỘNG BA ĐÀ MINH

Tổng Linh Hướng:
Lm. Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, OP
Ông Cao Văn Thuận (Giáo Xứ Lộ Đức)
281-859-8268

TUYÊN ỦY NHÀ THƯƠNG

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-757-1000 ext. 1624

PHÁT THANH TIN YÊU

Tuyên Ủy: Lm. Gioakim Nguyễn Duy Lộc, C.S.s.R
832-867-5741

Văn Phòng Ôn Gọi Linh Mục và Tu Sĩ
713-652-8239

Đại Chúng Viện St. Mary
713-686-4345

* St 12: 1-4a; * 2Tm 1: 8b-10; * Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu 17: 1-9

SUY NIỆM LỜI CHÚA: ĐẲNG ĐANG BIẾN HÌNH GIỮA CHÚNG TA

Chúa Nhật trước, Chúa Nhật thứ nhất Mùa Chay, Phụng Vụ dẫn chúng ta vào sa mạc để chứng kiến Chúa Giêsu chịu cám dỗ. Chúa Nhật hôm nay, chúng ta được mời gọi cùng lên núi để chiêm ngưỡng Chúa Giêsu biến hình. Hai sự kiện diễn tả hai khía cạnh cuộc đời Đức Giêsu, Ngôi Lời nhập thể: trong sa mạc, Chúa thể hiện nhân tính của Người: yếu đuối, mỏng giòn, đói khát; trên núi cao, Chúa tỏ ra thiên tính của Người: cao cả, sáng láng, thánh thiện. Hai nhân vật quan trọng của Cựu Ước cũng xuất hiện để đàm đạo với Chúa, kèm theo lời chứng của Chúa Cha: “Đây là Con yêu dấu của Ta. Ta hài lòng về Người. Các ngươi hãy nghe lời Người”.



Khi tường thuật sự kiện Chúa biến hình trên núi, Thánh Matthêu mở đầu bằng chi tiết “sáu ngày sau”. Vậy, sáu ngày trước đó là sự kiện gì? Đó là lời loan báo cuộc thương khó lần thứ nhất. Đối với các môn đệ, việc Đức Giêsu chịu thương khó là điều không thể chấp nhận được. Vì vậy, Phêrô đã can gián và thậm chí còn trách Người. Sự can gián của Phêrô bị Chúa quả trách là Satan (x. Mt 16, 21- 23). Cùng với việc loan báo cuộc thương khó, Đức Giêsu cũng đưa ra những điều kiện cần phải có để trở nên môn đệ của Người, đó là vác thập giá theo Chúa. Như thế, việc Chúa Giêsu biến hình trên núi nhằm mục đích khai trí các môn đệ, để các ông hiểu hơn về thân phận và sứ mạng của Người. Qua sự kiện này, Chúa muốn khẳng định với các ông: dù Người có phải trải qua cuộc thương khó, nhưng Người sẽ chiến thắng sự chết và sẽ trỗi dậy. Ba môn đệ là Phêrô, Gioan và Giacôbê ngỡ ngàng trước việc Chúa Giêsu thay hình đổi dạng, vì lúc đó, các ông được thấy Chúa với một hình dạng hoàn toàn khác so với từ trước tới nay. Sự kiện này làm các ông bàng hoàng và sợ hãi.

Hai nhân vật của Cựu Ước hiện ra và đàm đạo với Chúa Giêsu, đó là Môisen và Êlia. Môisen là người dẫn đưa Dân tuyển chọn ra khỏi Ai Cập. Ông cũng là người được Chúa trao bìa Giao Ước và được người Do Thái tôn kính như tác giả của sách Luật. Êlia là vị Ngôn Sứ đã luôn “đứng hầu cận trước nhan Chúa hằng sông (x. 1 V 17). Trên núi Carmel, ông đã giúp dân Do Thái từ bỏ việc tôn thờ ngẫu tượng để chỉ một lòng tin vào Thiên Chúa. Ông là biểu tượng cho những người được Thần Khí của Thiên Chúa hướng dẫn và là những người phát ngôn nhân danh Thần Khí. Giống như Chúa Giêsu, cả hai vị này đã ăn chay 40 đêm ngày (x. Xh 24, 18; 1 V 19, 8). Cả hai vị đều được diễm phúc nhìn thấy Thiên Chúa (x. Xh 33, 18-23; 1 V 19, 12-13). Qua sự kiện biến hình, Môisen và Êlia đàm đạo với Chúa Giêsu. Họ được chiêm ngắm Con Thiên Chúa, Đấng liên kết hai nhân vật này nơi nhân tính của Người, tức là Người vừa là người ban lệ luật, vừa là ngôn sứ. Thánh Matthêu trình bày Chúa Giêsu như Môisen mới. Một số bản văn của Tân Ước cũng trình bày Chúa Giêsu như Êlia mới. Người đã liên kết truyền thống lệ luật và truyền thống ngôn sứ nơi chính bản thân Người. Bởi lẽ hai truyền thống “Lê Luật” và “Ngôn Sứ” là tóm lược toàn bộ Kinh Thánh Cựu Ước. —>

Ban Điều Hành Bản Tin Dững Lạc

Ô. Nguyễn Văn Mẫu 713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính 713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com
Ô. Nguyễn Văn Thắng 832-661-3076 - thangnguyen031464@gmail.com
Ch. Hiền Lê 281-495-8133 - dunglacad@gmail.com

Muốn nhận Bản Tin Dững Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:
mauvnguyen@yahoo.com

Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston lần sóng 900 AM
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật

Phụ Trách

AC. Trần Tú - Mai Dung 281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net
A. Đỗ Minh Tân 281-736-7970 - tanm1000@gmail.com

MUC VỤ GIỚI TRẺ

Lm. Nguyễn Cao Trường Sơn
832-788-1636

MUC VỤ GIA ĐÌNH

Lm. GioaKim Nguyễn Duy Lộc
832-867-5741

ỦY BAN PHỤNG VỤ

Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng
832-425-5116

ỦY BAN THÁNH NHẠC

Lm. Giuse Phan Đình Lộc
(281) 414-8334

ỦY BAN GIÁO LÝ

Lm. Đình Minh Tiên, OP
713-732-0132

ỦY BAN BÁC ÁI

XÃ HỘI - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
713-529-4854

DÒNG CHÚA CỨU THÊ

3417 W. Little York Road
Houston, TX 77091
713-681-5144

DÒNG NỮ ĐA MINH

5250 Gasmer Drive
Houston, Texas 77035
713-723-8250

DÒNG NỮ ĐA MINH Gò Vấp

14639 Bellaire Blvd.
Houston, Texas 77083
346-592-7504

TU VIỆN THÁNH ĐA MINH

12505 Ann Louise Rd.
Houston, TX 77086

(huytrinh <domhuy616@yahoo.com>)

DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston
Cypress, TX 77429
281-894-7756

DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.
Houston, TX 77017
346-571-5116

DÒNG CHÚA THÁNH THẦN

4410 Yoakum Blvd.
Houston, TX 77006
713-529-0405

TU HỘI TÂN HIẾN

20303 Kermier Road
Waller, TX 77484-8743
832-923-7784

TU HỘI GIA ĐÌNH

ME MARIA THẨM VIẾNG

11663 Quinn Ridge Way
Houston, TX 77038
713-518-2977

Website

Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật

nth@nguoinhuvu.org

713-870-8955

Cùng với chứng từ của Môisen và Êlia, còn có chứng từ khác quan trọng hơn nhiều, đó là lời phán từ trời: “Đây là Con yêu dấu của Ta. Ta hài lòng về Người. Các ngươi hãy nghe lời Người”. Đức tin Kitô Giáo khẳng định: đó là lời của Chúa Cha. Qua lời này, Chúa Cha nói lên tình thương mến của Ngài với Chúa Con, đồng thời nhắc bảo chúng ta: hãy nghe lời Người. Theo Thánh Gioan Thánh Giá, Chúa Cha chỉ nói một lời và một lần nơi Chúa Con. Chúa Con là Lời của Chúa Cha. Nơi Chúa Con, có đầy đủ tất cả những gì Chúa Cha muốn ngộ với nhân loại. Vì thế, “hãy nghe lời Người” tức là đón nhận những gì Chúa Cha muốn mạc khải qua Chúa Con, nhờ đó, loài người được cứu thoát. “Hãy nghe lời Người”, đó cũng là đón nhận và thực hành giáo huấn của Đức Giêsu.

Phụng vụ hôm nay còn cho chúng ta nghe tường thuật về ơn gọi của Ápram, tổ phụ của dân Do Thái. Một lời gọi đơn sơ: “hãy đi đến đất Ta sẽ chỉ cho”. Ápram đã vâng lời, đã lên đường. Ông không tính toán, không vận hội, nhưng hoàn toàn phó thác. Ông Ápram đã nghe lời Chúa và đã thực thi lời Ngài. Ông đã trở nên mẫu mực cho tất cả những kẻ tin ở mọi thời đại (Bài Đọc I).

Đức Giêsu là Con Thiên Chúa. Qua mầu nhiệm Nhập thể, Người trở nên hoàn toàn giống chúng ta – ngoại trừ tội lỗi. Qua mầu nhiệm nhập thể, Người “biến hình” để trở nên giống như người trần thế. Trên núi cao, khi Chúa “biến hình” lại là lúc Chúa trở về tình trạng thiêng thánh nguyên thủy. Ngày hôm nay, Chúa Giêsu đang “biến hình” giữa chúng ta. Quả vậy, chúng ta đâu có nhìn thấy Người bằng con mắt thể lý. Chúa hiện diện qua Lời Chúa, qua cộng đoàn cầu nguyện, qua người nghèo khổ và nhất là trong Bí Tích Thánh Thể. Chúa đang biến hình trong đời sống của chúng ta. Mùa Chay là thời điểm giúp chúng ta nhận ra Chúa Giêsu đang hiện diện, để chúng ta gặp gỡ Người. Thánh Phaolô nhắc chúng ta hãy nhận ra Đức Giêsu là Con yêu dấu của Chúa Cha. Người là Đấng tiêu diệt thân chết và đang hiện diện giữa chúng ta (Bài Đọc II).

Sau khi chúng kiến Chúa Giêsu biến hình, ba môn đệ xuống núi, có Chúa cùng đi. Các ông trở về với đời thường, với tâm trạng được biến đổi và với quan niệm mới mẻ về Đấng Thiên Sai. Sự kiện Chúa biến hình trên núi cũng nhắc chúng ta cần phải biến đổi đời sống, biến đổi hình ảnh của Chúa trong đời và biến đổi nhận định về tha nhân. Hãy nghe lại lời của Chúa Cha: “Đây là Con yêu dấu của Ta. Ta hài lòng về Người. Các ngươi hãy nghe lời Người”. Lời đầu tiên Chúa Giêsu nói với các môn đệ liền tiếp sau đó là: “Chỗi dậy đi, đừng sợ!”. Hôm nay Chúa vẫn đang nói với chúng ta những điều ấy. Đừng sợ trước thân phận yếu hèn và tội lỗi, hãy trở về với Chúa vì Chúa bao dung nhân từ. Đừng sợ khi giúp đỡ anh chị em bất hạnh cô thế, cô thân, vì Chúa sẽ thưởng cho lòng quảng đại rộng rãi của chúng ta. Đừng sợ trước những bất ổn của cuộc ông do bạo lực, cạnh tranh và chia rẽ, vì Chúa hiện diện giữa cuộc đời. **Người là Đấng đang biến hình giữa chúng ta.**

+DTGM. Giuse Vũ Văn Thiên



**MẮT ĐỨC TIN,
MẮT CỦA TRÁI TIM**

Có nhiều điều ta nhìn mà không thấy. Ví dụ: tình yêu, tình bạn, tình mẫu tử. Ta chỉ thấy những dấu hiệu của tình yêu như: sự âu yếm, quà tặng, sự quên mình. Còn chính tình yêu thì ta không thấy. Điều chính yêu thì vô hình. Ta chỉ

thấy được bằng trái tim.

Có nhiều điều ta chỉ thấy bề mặt mà không thấy bề sâu. Ví dụ như con người. Khi nhìn một người, ta chỉ thấy diện mạo, hình dáng bên ngoài. Ít khi ta thấy được tâm tư tình cảm của người khác, kể cả những người thân yêu sống kề cận bên ta. Linh hồn người ta không ai thấy bao giờ. Vì linh hồn thiêng liêng. Ta chỉ thấy được bằng đức tin.

Chúa Giêsu xuống thế làm người đã trở nên giống như một người phạm. Người che giấu thân tính vinh quang sáng láng trong

Đọc tiếp trang 13

TÔNG HUẤN DILEXI TE
của Đức Thánh Cha Lêô XIV
gửi tất cả các Kitô hữu
về tình yêu thương người nghèo

(Tiếp theo BTDL/CN 1 MC)

Người nghèo là những chủ thể.

99. Sức sống của Giáo Hội hoàn vũ đã được làm phong phú thêm nhờ sự phân định của Hội Nghị Aparecida, trong đó các giám mục Mỹ La Tinh đã nêu rõ rằng việc Giáo Hội ưu tiên lựa chọn người nghèo “được hàm chứa trong đức tin Kitô học vào Thiên Chúa, Đấng đã trở nên nghèo khó vì chúng ta, để làm cho chúng ta trở nên giàu có bằng sự nghèo khó của Người.”[107] Văn kiện Aparecida định vị sứ mạng của Giáo Hội trong bối cảnh hiện nay của một thế giới toàn cầu hóa, được đánh dấu bởi những sự mất cân bằng mới và nghiêm trọng.[108] Trong Sứ Điệp cuối cùng, các giám mục viết: “Những khác biệt sâu sắc giữa người giàu và người nghèo kêu gọi chúng ta làm việc với sự dân thân nhiều hơn để trở thành những môn đệ có khả năng chia sẻ bàn tiệc sự sống, bàn tiệc của tất cả con cái Chúa Cha, một bàn tiệc mở ra và bao gồm, không ai bị loại trừ. Do đó, chúng tôi tái khẳng định sự lựa chọn ưu tiên và mang tính Phúc Âm của chúng tôi dành cho người nghèo.”[109]

100. Đồng thời, Văn kiện nói trên tiếp nối một chủ đề đã được thảo luận trong các Hội Nghị Giám Mục Mỹ La Tinh trước đó, nhấn mạnh rằng cần phải xem các cộng đồng bị gạt ra ngoài lề như những **chủ thể** có khả năng kiến tạo nền văn hóa riêng của mình, chứ không phải như những **đối tượng** của việc bác ái mà người khác làm. Điều này có nghĩa rằng các cộng đồng này có quyền đón nhận Phúc Âm, cử hành và truyền thông đức tin của mình một cách phù hợp với các giá trị trong nền văn hóa của họ. Kinh nghiệm về nghèo đói giúp họ có khả năng nhận ra những khía cạnh của thực tại mà người khác không thể



thấy; vì lý do này, xã hội cần lắng nghe họ. Điều tương tự cũng đúng với Giáo Hội, bởi Giáo Hội cũng nên nhìn nhận một cách tích cực việc thực hành đức tin “bình dân” của họ. Một đoạn rất hay trong Văn Kiện Aparecida có thể giúp chúng ta suy ngẫm về điểm này và về cách đáp trả đúng đắn của chúng ta: “Chỉ có sự gắn gũi làm cho chúng ta trở thành bạn hữu mới giúp chúng ta trân trọng sâu sắc các giá trị của người nghèo ngày nay, trân trọng những khát vọng chính đáng của họ, và cách sống đức tin của họ... Ngày này qua ngày khác, người nghèo trở thành tác nhân của việc loan báo Tin Mừng và việc thăng tiến con người toàn diện: họ giáo dục đức tin cho con cái, tham gia vào mỗi liên đới thường xuyên giữa người thân và hàng xóm, không ngừng tìm kiếm Thiên Chúa, và làm sống động cuộc hành hương của Giáo Hội. Dưới ánh sáng Tin Mừng, chúng ta nhận ra phẩm giá lớn lao và giá trị thiêng thánh của họ trong mắt Chúa Kitô, Đấng đã sống nghèo như họ và bị loại trừ với họ. Dựa trên kinh nghiệm đức tin này, chúng ta sẽ chia sẻ với họ công việc bảo vệ các quyền của họ.”[110]

101. Tất cả những điều này gắn với một khía cạnh của sự lựa chọn người nghèo mà chúng ta phải luôn ghi nhớ, đó là nó đòi hỏi chúng ta phải có thái độ quan tâm đến người khác. “Sự quan tâm yêu thương này là khởi đầu của một mối quan tâm đích thực đối với con người của họ, điều này sẽ thôi thúc tôi tìm kiếm thiện ích cho họ. Nghĩa là, trân trọng người nghèo trong lòng tốt của họ, trong kinh nghiệm sống của họ, trong văn hóa của họ, và trong cách sống đức tin của họ. Tình yêu đích thực luôn có tính chiêm nghiệm, và nó cho phép chúng ta phục vụ người khác không phải vì nhu cầu hay vì hợm hĩnh, mà đúng hơn là vì họ đẹp hơn những vẻ bề

ngoài... Chỉ trên cơ sở sự gắn gũi thực sự và chân thành này, chúng ta mới có thể đồng hành đúng đắn với người nghèo trên con đường giải phóng của họ.”[111] Vì lý do này, tôi bày tỏ lòng biết ơn chân thành đến tất cả những ai đã chọn sống giữa người nghèo, không chỉ thỉnh thoảng đến thăm họ, mà sống với họ như họ đang sống. Một quyết định như vậy nên được coi là một trong những hình thức cao nhất của đời sống Phúc Âm.

102. Trong ánh sáng này, rõ ràng là tất cả chúng ta phải “để mình được Phúc Âm hóa” [112] bởi người nghèo, và nhìn nhận “sự khôn ngoan bí nhiệm mà Thiên Chúa muốn chia sẻ với chúng ta thông qua họ.” [113] Lớn lên trong những hoàn cảnh bấp bênh, học cách sống còn trong những điều kiện khắc nghiệt nhất, tín thác vào Chúa với sự chắc chắn rằng không ai khác trân trọng mình, và giúp đỡ lẫn nhau trong những khoảnh khắc đen tối nhất, người nghèo đã học được nhiều điều mà họ cất giấu trong lòng. Những ai trong chúng ta chưa có những trải nghiệm tương tự về cách sống này chắc chắn có thể học được nhiều điều từ nguồn khôn ngoan là kinh nghiệm của người nghèo. Chỉ bằng cách đối chiếu những phần nản của chúng ta với những đau khổ và thiếu thốn của họ, chúng ta mới có thể kinh nghiệm một sự khiển trách có sức thách thức chúng ta phải đơn giản hóa lối sống của mình.

CHƯƠNG NĂM: MỘT THÁCH THỨC THƯỜNG HANG.

103. Tôi đã chọn nhắc lại lịch sử lâu đời về sự chăm sóc của Giáo Hội cho người nghèo và với người nghèo để làm rõ rằng đó luôn là một phần trung tâm trong đời sống của Giáo Hội. Thật vậy, việc chăm sóc người nghèo là một phần trong Truyền thông vĩ đại của Giáo Hội, như một ngọn hải đăng chiếu ánh sáng Tin Mừng để soi sáng tâm hồn và hướng dẫn các quyết định của các Kitô hữu trong mọi thời đại. Đó là lý do tại sao chúng ta phải cảm thấy có trách nhiệm mời gọi mọi người chia sẻ trong ánh sáng và sự sống có được từ việc nhận ra Chúa Kitô trên khuôn mặt của những người đau khổ và những người thiếu thốn. Tình yêu dành cho người nghèo là một yếu tố thiết yếu trong câu chuyện Thiên Chúa đối xử với chúng ta; nó xuất phát từ trái tim của Giáo Hội như một lời kêu gọi liên tục trái tim của

Độc tiếp trang 6 —>



Tiếp kiến chung 18/02/2026

ĐTC Lêô XIV: Giáo Hội là dấu chỉ hòa giải giữa nhân loại đang bị phân mảnh

Trong bài giáo lý tại buổi Tiếp Kiến Chung sáng thứ Tư ngày 18/2/2026, Đức Thánh Cha Lêô XIV bắt đầu suy tư về Hiến Chế Tín Lý "Lumen gentium". Văn kiện này trình bày Giáo Hội vừa là dấu hiệu vừa là công cụ của kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa. Là dấu hiệu bởi vì cộng đồng Giáo Hội làm cho sự hiệp nhất do Chúa Kitô thiết lập qua Thánh Giá và sự Phục Sinh của Người trở nên hữu hình cho thế giới ngày nay. Là công cụ bởi vì qua Giáo Hội Thiên Chúa hiệp nhất mọi người với Người và với nhau.

Thư Thánh Phaolô gửi tín hữu Côlôxê (Cl 1, 15. 18. 19-20):

[Đức Kitô] là hình ảnh của Thiên Chúa vô hình. [...] Người cũng là Đầu của Thân Thể, tức là Hội Thánh. [...] Vì Thiên Chúa đã muốn cho toàn thể sự viên mãn cư ngụ nơi Người, và nhờ Người, cũng như vì Người, mà làm cho muôn loài được hòa giải với mình, khi đem lại bình an nhờ máu Người đổ ra trên Thập Giá, cho cả những gì dưới đất cũng như những gì trên trời.

Bài giáo lý của Đức Thánh Cha.

Anh chị em thân mến, chào anh chị em và chúc anh chị em một ngày tốt lành!

Công Đồng Vaticanô II mà chúng ta đang dành các bài giáo lý để tìm hiểu các văn kiện, khi muốn mô tả Giáo Hội thì trước hết đã quan tâm đến việc giải thích Giáo Hội bắt nguồn từ đâu. Để làm điều đó, trọng Hiến Chế Tín Lý *Lumen gentium*, Ánh sáng muôn dân, được phê chuẩn ngày 21 tháng 11 năm 1964, Công Đồng đã mượn hạn từ "màu nhiệm" trong các Thư của Thánh Phaolô. Khi chọn từ này, Công Đồng không muốn nói rằng Giáo Hội là điều gì đó tối tăm hay không thể hiểu được, như người ta thường nghĩ khi nghe đến chữ "màu nhiệm". Sự thực hoàn toàn không phải vậy: khi Thánh Phaolô sử dụng từ này, đặc biệt trong Thư gửi tín hữu Êphêsô, Ngài muốn chỉ một thực tại trước kia còn ẩn giấu nhưng nay đã được tỏ lộ.

Kế hoạch của Thiên Chúa: quy tụ muôn loài nhờ sự chết và sống lại của Đức Giêsu.

Đó là kế hoạch của Thiên Chúa với một mục đích: quy tụ muôn loài nên một nhờ hành động hòa giải của Đức Giêsu Kitô, hành động được thực hiện trong cái chết của Người trên Thập Giá. Điều này trước hết được cảm nghiệm trong cộng đồng tụ họp để cử hành phụng vụ: trong đó những khác biệt được đặt vào đúng vị trí

tương đối, điều quan trọng là cùng nhau hiện diện vì được Tình Yêu của Đức Kitô thu hút, Người là Đấng đã phá đổ bức tường ngăn cách giữa các cá nhân và các nhóm xã hội (x. Ep 2, 14). Đối với Thánh Phaolô, "màu nhiệm" là sự biểu lộ điều Thiên Chúa đã muốn thực hiện cho toàn thể nhân loại; điều này được nhận biết trong những kinh nghiệm địa phương, và dần dần mở rộng để bao gồm mọi con người và thậm chí cả vũ trụ.

Giáo Hội: cộng đoàn những người nhận biết mình được kêu gọi quy tụ với nhau.

Nhân loại ở trong tình trạng bị phân mảnh không thể tự mình hàn gắn, dù trong lòng họ luôn có khát vọng hướng tới hiệp nhất. Chính trong hoàn cảnh đó, Đức Giêsu Kitô ra tay can thiệp: nhờ Chúa Thánh Thần, Người chiến thắng các lực lượng gây chia rẽ và chính Kẻ Chia Rẽ. Việc cùng nhau cử hành, sau khi đã tin vào lời loan báo Tin Mừng, được cảm nhận như sự lôi cuốn phát xuất từ thập giá Đức Kitô, đó chính là biểu lộ tối cao của tình yêu Thiên Chúa; đó là cảm nhận mình được Thiên Chúa triệu tập lại với nhau. Vì thế người ta dùng thuật ngữ *ekklesia*, nghĩa là cộng đoàn những người nhận biết mình được kêu gọi quy tụ. Như vậy có một sự tương hợp nào đó giữa màu nhiệm này và Giáo Hội: Giáo Hội chính là màu nhiệm được làm cho có thể cảm nhận được.

Giáo Hội là dấu chỉ và công cụ kế hoạch cứu độ của Thiên Chúa.

Sự triệu tập này, vì được Thiên Chúa thực hiện, không thể chỉ giới hạn trong một nhóm người, nhưng được định hướng trở thành kinh nghiệm của toàn thể nhân loại. Vì thế, ngay đầu Hiến Chế *Lumen gentium*, Công Đồng Vaticanô II đã khẳng định: "Giáo Hội, trong Đức Kitô, một cách nào đó chính là Bí Tích, nghĩa là dấu chỉ và công cụ của sự kết hợp mật thiết với Thiên Chúa và của sự hiệp

nhất toàn thể nhân loại (số 1). Khi sử dụng thuật ngữ "Bí Tích" và lợi giải thích kèm theo, Công Đồng muốn nói rằng Giáo Hội trong lịch sử nhân loại là sự diễn tả điều Thiên Chúa muốn thực hiện; vì thế, khi nhìn vào Giáo Hội, người ta phần nào nhận ra kế hoạch của Thiên Chúa, tức là màu nhiệm của Chúa: theo nghĩa đó, Giáo Hội là dấu chỉ. Hơn nữa, bên cạnh từ "Bí Tích" còn thêm từ "công cụ", để cho thấy Giáo Hội là một dấu chỉ năng động. Thật vậy, khi Thiên Chúa hoạt động trong lịch sử, Người lôi cuốn chính những con người là đối tượng hành động của mình vào hoạt động của Người. Chính nhờ Giáo Hội mà Thiên Chúa đạt tới mục tiêu kết hợp con người với Người và quy tụ họ lại với nhau.

Sự hiệp nhất với Thiên Chúa được phản chiếu trong sự hiệp nhất giữa con người với nhau.

Sự hiệp nhất với Thiên Chúa được phản chiếu trong sự hiệp nhất giữa con người với nhau. Đó chính là kinh nghiệm cứu độ. Không phải ngẫu nhiên mà trong Hiến Chế *Lumen gentium*, ở chương VII nói về đặc tính cánh chung của Giáo Hội lữ hành, tại số 48, một lần nữa Giáo Hội được mô tả như Bí Tích, với sự xác định là "Bí Tích Cứu Độ". Công Đồng dạy: "Thật vậy, Đức Kitô, khi được nâng lên khỏi đất, đã kéo mọi người lên cùng Người (x. Ga 12, 32); khi sống lại từ cõi chết (x. Rm 6, 9), Người đã ban cho các Tông Đồ Thần Khí ban sự sống của Người, và nhờ Người, đã thiết lập Thân Thể của mình là Giáo Hội như Bí Tích phổ quát của ơn cứu độ; ngự bên hữu Chúa Cha, Người không ngừng hoạt động trong thế gian để dẫn đưa loài người đến với Giáo Hội và nhờ Giáo Hội mà kết hợp họ mật thiết hơn với Người, và làm cho họ được thông phần vào sự sống vinh quang của Người nhờ được nuôi dưỡng bằng chính Mình và Máu Người".

Giáo Hội là sự hiện diện hòa Đọc tiếp trang 12

ĐỨC GIÊSU KITÔ - ĐƯỜNG LẮNG NGHE



Tước hiệu Đức Giê-su Ki-tô

ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ
- ĐƯỜNG LẮNG NGHE

Tác giả:
Gm. Phê-rô Nguyễn Văn Viên

Giám mục Phê-rô Nguyễn Văn Viên

Dẫn Nhập.

Nội dung đức tin Kitô Giáo cho chúng ta biết rằng ngay từ khi con người hiện hữu trong lịch sử cũng là lúc Thiên Chúa mặc khải thánh ý Người. Một trong những chủ đề xuyên suốt Kinh Thánh là 'lắng nghe': Thiên Chúa lắng nghe tiếng kêu cầu của con người và con người lắng nghe lời Thiên Chúa. Con người có thể lắng nghe lời Thiên Chúa theo nhiều cách thức khác nhau chẳng hạn như qua Kinh Thánh, qua lương tâm bản thân, qua đời sống thánh lặng, qua anh chị em, qua những người không cùng niềm tin, qua đau khổ, qua thử thách, qua các biến cố trong xã hội và qua thể giới thụ tạo. Giữa lòng trần thế, con người luôn phải đương đầu với nhiều thách đố trong việc lắng nghe bởi vì sự xáo động không chỉ từ thế giới bên ngoài mà còn từ thế giới nội tâm. Những cám dỗ của ma quỷ, thế gian, xác thịt và vô số hình thức bóng tối trong đời sống thể chất và tinh thần làm cho con người khó có thể lắng nghe và thực hành lời Thiên Chúa cách xứng hợp.

Mặc khải Thiên Chúa trong Cựu Ước được diễn tả dưới nhiều hình thức khác nhau và được lưu giữ từ thế hệ này sang thế hệ khác, chủ yếu qua hình thức truyền khẩu trước khi được ghi chép, được thu thập và được biên soạn thành văn bản. Nói cách khác, lời Thiên Chúa đến với con người qua việc lắng nghe, được ghi tạc vào trái tim và được chia sẻ trong đời sống cộng đoàn trước khi được đúc kết và thông truyền qua muôn thế hệ. Lắng nghe trở thành nét đặc trưng của nền văn hóa Do Thái được thể hiện trong tương quan giữa họ với Thiên Chúa và với nhau. Đặc biệt, sự gặp gỡ và giao thoa giữa 'văn hóa lắng nghe' của người Do Thái và 'văn hóa suy tư' của người Hy Lạp đã ảnh hưởng lớn đến

WHĐ (15/02/2026) – Chủ đề bài viết 'Đức Giêsu Kitô – Đường Lắng Nghe' sẽ được khai triển theo các mục chính như sau: (1) Khái Niệm Lắng Nghe; (2) Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Cựu Ước (3); Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Tân Ước và (4) Theo Đường Lắng Nghe Của Đức Giêsu. Việc khai triển chủ đề bài viết giúp chúng ta nhận thức rằng khi con người lắng nghe, hiểu biết, thực hành và loan báo lời Thiên Chúa cũng là khi con người có thể thiết lập mối tương quan hòa hợp giữa các chiều kích nơi bản thân mình, hòa hợp với anh chị em đồng loại, hòa hợp với vạn vật và nhất là hòa hợp với Thiên Chúa.

việc định hình tín lý, đời sống đức tin và tư duy thần học Kitô Giáo.

Lời mở đầu của tác giả thư gửi các tín hữu Do Thái như sau: "*Thuở xưa, nhiều lần nhiều cách, Thiên Chúa đã phán dạy cha ông chúng ta qua các Ngôn Sứ; nhưng vào thời sau hết này, Thiên Chúa đã phán dạy chúng ta qua Thánh Tử*" (Dt 1, 1-2). Thiên Chúa phán dạy và con người lắng nghe. Tuy nhiên, sự lắng nghe của con người thường không đồng nhịp với lời phán dạy của Thiên Chúa. Khi thời gian tới hồi viên mãn, Ngôi Lời Thiên Chúa đã đến với con người để nhân danh con người mà lắng nghe Thiên Chúa theo cách thức phù hợp và hoàn hảo nhất. Quả thật, trong thân phận con người, Đức Giêsu không đặt mình bên ngoài hoặc bên trên gia đình nhân loại nhưng ở giữa lòng gia đình nhân loại. Đối với Đức Giêsu, lắng nghe trở thành hành vi thờ phượng Thiên Chúa trong khiêm tốn, vâng phục và dâng hiến. Người không chỉ dạy con người biết lắng nghe Thiên Chúa mà còn trở thành mô phạm, khuôn mẫu và nguyên lý sống động cho phép mọi người học hỏi để lắng nghe và thiết lập tương quan hiệp thông mật thiết với Thiên Chúa.

Chủ đề bài viết 'Đức Giêsu Kitô – Đường Lắng Nghe' sẽ được khai triển theo các mục chính như sau: (1) Khái Niệm Lắng Nghe; (2) Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Cựu Ước (3); Lắng Nghe Lời Thiên Chúa Trong Tân Ước và (4) Theo Đường Lắng Nghe Của Đức Giêsu. Việc khai triển chủ đề bài viết giúp chúng ta nhận thức rằng khi con người lắng nghe, hiểu biết, thực hành và loan báo lời Thiên Chúa cũng là khi con người có thể thiết lập mối tương quan hòa hợp giữa các chiều kích nơi bản thân mình, hòa hợp với anh chị em đồng loại, hòa hợp với vạn vật và nhất là hòa hợp với Thiên Chúa.

1. KHÁI NIỆM LẮNG NGHE.
Trong tiếng Do Thái, שמע (shāma)

có nhiều nghĩa, chẳng hạn như nghe, lắng nghe, hiểu, vâng phục hay đáp lại bằng hành động. Nghe lời Thiên Chúa cũng có nghĩa là vâng phục Người. Đối với dân Do Thái, lắng nghe Thiên Chúa giữ vị trí hàng đầu trong đời sống đức tin. Động từ שמע (shāma) của tiếng Do Thái tương đương với động từ ακούω (akouō) của tiếng Hy Lạp với nghĩa là tiếp nhận âm thanh, nghe bằng tai, nghe lời nói hay tin tức. Trong bối cảnh Kinh Thánh, ακούω (akouō) còn có nghĩa là lắng nghe bằng trái tim, nghe với hàm ý biểu lộ niềm tin và tâm tình vâng phục. Trong Tân Ước, động từ này thường được sử dụng để diễn tả việc nghe hoặc lắng nghe lời Thiên Chúa, lắng nghe lời Đức Giêsu, lắng nghe Tin Mừng của Người hay lắng nghe Sứ Điệp của các môn đệ Đức Giêsu rao giảng. Động từ υπακούω (hypakouō), được cấu tạo bởi υπό (dưới) và ακούω (nghe), có nghĩa là nghe trong tư thế kẻ ở dưới, tương đương với 'vâng phục', 'tuân lệnh' (Rm 1, 5; Pl 2, 8).

Bên cạnh động từ שמע (shāma), Cựu Ước còn sử dụng một số động từ và hình ảnh liên quan đến việc lắng nghe, chẳng hạn như: חקשׁב (hiqšib – chú tâm lắng nghe), diễn tả thái độ tập trung nội tâm và sẵn sàng đáp lại (Cn 4, 20; Is 51, 4); העזין (he'ezin – lắng tai nghe), nhấn mạnh đến sự mở lòng đón nhận lời được phán (Is 1, 2). Động từ שמר (shāmar – giữ, tuân giữ) thường đi đôi với שמע cho thấy lắng nghe đích thực bao hàm việc ghi nhớ và trung thành thực hành lời đã nghe (Đnl 6, 4-6; Tv 119, 33-34). Động từ בין (bin – hiểu, phân định) bổ sung chiều kích trí tuệ của việc lắng nghe, nhấn mạnh rằng nghe lời Thiên Chúa dẫn tới sự hiểu biết khôn ngoan (Cn 2, 1-5). Ngoài ra, hình ảnh 'mở tai' hay 'tai được khai mở' thường được dùng để diễn tả hành vi Thiên Chúa ban khả năng lắng nghe cho con người (Is 50, 4-5; Tv 40, 7). (còn tiếp)

(Đọc tiếp BTDL/CN 3 MC)

Khởi đầu từ điều nhỏ mọn.



Hắn là một tên sát nhân. Hắn đã giết một cảnh sát viên. Bây giờ hắn phải trả giá bằng hình phạt: Người ta cột hắn vào ghế điện trong nhà tù.

Người ta buộc những miếng kim khí vào cái vòng trên đầu hắn vào bấp chần hắn. Một lát nữa, dòng điện mạnh sẽ chạy qua thân xác hắn, đủ gây nên sự mất ý thức ngay lập tức và chết luôn. Viên chức phụ trách hỏi tên tử tội xem hắn có muốn nói lời gì cuối cùng không. Hắn nói buột ra với giọng điệu đau đớn cực độ: “Đây, tất cả đã khởi đầu khi tôi ăn cắp 1 đồng 5 xu ở túi áo của mẹ tôi. Rồi tôi ăn cắp 2 đồng 5 xu. Sau đó, tôi đã bắt đầu ăn cắp đồ vật ở trường học, ở tiệm tạp hóa, tiệm thuốc. Rồi, với hai đứa bạn, tôi bắt đầu tập luyện, món kiếm được càng ngày càng lớn hơn. Cuối cùng, chúng tôi quyết định cướp ngân hàng, và lần đó tôi đã bán viên cảnh sát. Đó, tất cả bắt đầu với 1 đồng 5 xu”.

Thưa anh chị em,

Đó là câu chuyện thường của tội ác. Đó là câu chuyện thường của lỗi lầm, nó thường khởi sự bằng một điều nhỏ mọn – 1 đồng 5 xu – một điều thuốc, một ly rượu, một tư tưởng không tốt, một ước muốn dơ bẩn hay sự tò mò, đánh người nhỏ tuổi, không vâng lời trong những điều nhỏ mọn. Khi không được ngăn chặn, nó sẽ dẫn tới vụ ăn cướp, lạm dụng ma túy, nghiện ngập say sưa, trụy lạc đủ loại, bạo lực hành hung...

Tin Mừng hôm nay (CN 1 MC) kể lại việc Chúa Giêsu bị ma quỷ cám dỗ. Qua đó, chúng ta thấy được chiến thuật quỷ quyết ngàn đời của ma quỷ: Hắn luôn luôn bắt đầu tấn công con người ở khía cạnh thấp hèn nhất: sự tham ăn hay nói cách khác, sự tìm kiếm thỏa mãn xác thịt với những dục vọng đê tiện. Sau khi tấn công khía cạnh xác thịt đê hèn của con người. Một khi đã mù quáng trong những dục vọng đê tiện của thể xác, con người sẽ

đánh mất đi mọi ý hướng, mọi ý chí tốt lành để chỉ biết ngụp lặn trong việc tìm kiếm danh vọng, chức quyền và của cải, tức là con người đi vào vòng nô lệ của những ước vọng hão huyền.

Đây cũng là chiến thuật cũ của ma quỷ để tấn công Chúa Giêsu. Thế nhưng, nếu hắn đã thành công với hai ông bà nguyên tổ loài người thì hẳn ta đã thất bại nặng nề với Chúa Giêsu, Adam mới của loài người. Ba đợt cám dỗ của Satan đều nhằm đánh lạc hướng sứ mạng cứu thế của Chúa Giêsu. Satan đã khôn khéo đưa ra dụ dỗ Chúa ba kế hoạch hấp dẫn để chinh phục dân chúng dễ dàng: Trước hết là cứ việc biên sỏi đá thành cơm bánh, cứ việc làm phép lạ cho dân chúng được ăn no thì ai lại không ham, ai lại không muốn chạy theo Ngài. Rồi đến kế hoạch thứ hai có vẻ hấp dẫn hơn trở xiềng quốc tế: đó là chỉ cần Chúa biểu diễn quyền phép của Thiên Chúa cho dân chúng thấy mà lóa mắt thần phục, bằng một pha nhào lộn ngoạn mục từ trên tháp đền thờ Giêrusalem xuống đất mà không sợ gãy cổ què chân, vì đã có các Thiên Thần nâng đỡ Ngài. Cuối cùng Satan lại bày ra một kế hoạch thứ ba, đó là chỉ cần Chúa quỳ xuống phục lạy hắn ta một cái là sẽ đổi lấy tất cả danh vọng, giàu sang, quyền thế, thống trị muôn dân nước trên thế giới, bá chủ hoàn cầu...

Trước các đợt tấn công của Satan, Chúa Giêsu đã dứt khoát gạt bỏ cả ba kế hoạch hấp dẫn, dễ dàng đó. Chúa không muốn chinh phục người ta bằng miếng ăn, bằng quyền năng thần thánh hay bằng vinh quang vật chất trần gian. Chúa đến trần gian này là để thi hành sứ mạng cứu độ trần gian theo kế hoạch của Thiên Chúa Cha. Kế hoạch đó là Ngài phải mang lấy thân phận con người sống kiếp người nghèo khổ và phải đi đến tận cùng con đường gian khổ, đến cuộc tử nạn Thập Giá. Đó là kế hoạch kỳ diệu của Thiên Chúa Cha mà Chúa Giêsu phải thực hiện đến hoàn thành để đưa Ngài lên đến tột đỉnh vinh quang của cuộc chiến thắng phục sinh, nhờ đó mà loài người được cứu chuộc.

Anh chị em thân mến,

Ngày nay, Satan không hiện nguyên hình để dụ dỗ chúng ta, nhưng nó ngụy trang dưới nhiều hình thức tinh vi và trần ngập chung quanh chúng ta, để lôi kéo chúng ta ra khỏi

con đường của Chúa, để sống phóng đãng theo ý muốn của mình. Đi theo Chúa Giêsu, chúng ta chỉ có một con đường Chúa Giêsu đã chọn và chúng ta phải chọn lại luôn từng ngày, từng giờ trước những cám dỗ của miếng ăn, của tiền của, của danh lợi, của quyền thế: “Con người không chỉ sống nhờ cơm bánh mà còn phải được Lời Chúa nuôi dưỡng nữa”.

Chúng ta quyết tâm biến Mùa Chay này thành một cuộc chiến đấu và chiến thắng về vang như Chúa Giêsu. Đôi khi chúng ta phải đương đầu với những cám dỗ lớn lao, nhưng thường ra, chúng ta gặp những cám dỗ nhỏ hơn, nhất là lúc khởi đầu bao giờ cũng là chuyện nhỏ mọn. Nhưng hãy kháng cự ngay lúc khởi đầu, để được tăng sức chống lại những tấn công lớn hơn sau này của ma quỷ.

Cũng vậy, nếu muốn làm điều gì lớn lao cho Chúa, chúng ta hãy khởi đầu từ điều nhỏ mọn: một tư tưởng, một ước muốn, một lời cầu nguyện. Hãy tìm cách nói hay làm những điều tốt lành. Hãy chia sẻ chút ít cho người đang túng thiếu. Hãy đi dự Thánh Lễ thường xuyên đều đặn. Mỗi ngày hãy dành ít phút đọc và suy niệm Tin Mừng. Hãy tìm ra phương thế cụ thể để nên giống Chúa Giêsu. Hãy bắt đầu bằng những việc nhỏ mọn nhưng rõ rệt. Rồi chúng ta có thể nói: “tôi đã làm được điều đó hôm qua, tôi có thể làm được hôm nay, tôi sẽ còn có thể làm được ngày mai”.

Tất cả chúng ta muốn đứng về phía người chiến thắng. Chúa Kitô luôn chiến thắng. Ngài chiến thắng trong trận chiến chống Satan. Ngài đã chiến thắng vào Lễ Phục Sinh đầu tiên. Chúng ta hãy đứng về phía Ngài trong Mùa Chay và chắc chắn chúng ta sẽ chiến thắng với Ngài vào Lễ Phục Sinh.

(Trích trong ‘Niềm Vui Chia Sẻ’)

Tiếp theo tr. 4: Bản dịch Tổng Huấn ...

các tín hữu, cả cá nhân lẫn các cộng đoàn chúng ta. Là Thân thể Chúa Kitô, Giáo Hội kinh nghiệm cuộc sống của người nghèo như chính “xác thịt” của mình, vì họ có một chỗ đặc biệt trong đoàn dân lữ hành của Thiên Chúa. Do đó, tình yêu đối với người nghèo – bất kể hình thức nghèo nào – là dấu ấn Phúc Âm của một Giáo Hội trung thành với trái tim của Thiên Chúa. Thật vậy, một trong những ưu tiên của mọi phong trào canh tân trong

Giáo Hội luôn là mối quan tâm ưu tiên dành cho người nghèo. Theo nghĩa này, công việc của Giáo Hội với người nghèo – xét về nguồn cảm hứng và về phương pháp – khác biệt so với công việc được thực hiện bởi bất kỳ tổ chức nhân đạo nào khác.

104. Không một Kitô hữu nào có thể xem người nghèo chỉ là một vấn đề xã hội; họ là một phần của “gia đình” chúng ta. Họ là “một trong chúng ta”. Mối tương quan của chúng ta với người nghèo cũng không thể bị gián lược thành chỉ một hoạt động hay chức năng nào đó trong Giáo Hội. Theo cách diễn đạt của Văn Kiện Aparecida, “chúng ta được yêu cầu dành thời gian cho người nghèo, dành cho họ sự quan tâm yêu thương, chú ý lắng nghe họ, sát cánh bên họ trong những lúc khó khăn, chọn sống với họ nhiều giờ, nhiều tuần hoặc nhiều năm, và cố gắng thay đổi hoàn cảnh của họ, bắt đầu từ họ. Chúng ta không được quên rằng đây chính là điều Chúa Giêsu đã đề nghị trong hành động và trong lời nói của Người.”[114]

Một lần nữa, Người Samari Nhân Hậu.

105. Nền văn hóa thống trị vào đầu thiên niên kỷ này muốn chúng ta bỏ mặc người nghèo cho số phận của họ và coi họ không đáng được quan tâm, chứ đừng nói đến việc chúng ta tôn trọng họ. Đức Thánh Cha Phanxicô, trong Thông Điệp *Fratelli Tutti*, đã mời gọi chúng ta suy ngẫm về dụ ngôn Người Samari Nhân Hậu (x. Lc 10, 25-37), dụ ngôn trình bày những phản ứng khác nhau của những người chứng kiến cảnh một người bị thương nằm trên đường. Chỉ có Người Samari Nhân Hậu ấy mới dừng lại và chăm sóc nạn nhân. Đức Thánh Cha Phanxicô tiếp tục hỏi mỗi người chúng ta: “Bạn thấy mình là ai trong số những người này? Câu hỏi này, tuy vồ vập, nhưng rất trực tiếp và sâu sắc. Bạn giống với nhân vật nào trong số đó? Chúng ta cần thừa nhận rằng chúng ta luôn bị cám dỗ bỏ mặc người khác, đặc biệt là những người yếu đuối. Chúng ta hãy thừa nhận rằng, bất chấp tất cả những tiến bộ mà mình đã đạt được, chúng ta vẫn còn “mù chữ” trong khả năng đồng hành, chăm sóc và hỗ trợ những thành viên yếu đuối và dễ bị tổn thương nhất trong các xã hội phát triển của chúng ta. Chúng ta đã quen với việc nhìn sang hướng khác, bỏ đi qua và phớt lờ các hoàn cảnh cho đến khi chúng ảnh hưởng

trực tiếp đến mình.”[115]

106. Thật quan trọng việc chúng ta phải nhận ra rằng câu chuyện về Người Samari Nhân Hậu vẫn còn mang tính thời sự ngay cả ngày nay. “Nêu tôi gặp một người ngủ ngoài trời vào một đêm lạnh giá, tôi có thể coi người ấy là một sự phiến toái, một kẻ lười biếng, một chướng ngại vật trên đường mình đi, một cảnh tượng đáng lo ngại, một vấn đề mà các chính trị gia phải giải quyết, hay thậm chí là một mảnh rác thải bừa bãi nơi công cộng. Hoặc tôi có thể đáp lại bằng đức tin và lòng bác ái, và nhìn thấy ở người này một con người có phẩm giá giống như tôi, một thụ tạo được Chúa Cha yêu thương vô hạn, một hình ảnh của Thiên Chúa, một người anh chị em được Chúa Giêsu Kitô cứu chuộc. Đó chính là ý nghĩa của một Kitô hữu! Liệu sự thánh thiện có thể được hiểu theo cách nào đó tách rời khỏi sự nhìn nhận sống động này về phẩm giá của mỗi con người không?” [116] Người Samari Nhân Hậu ấy đã làm gì?

107. Những câu hỏi này càng trở nên cấp bách hơn trong bối cảnh một khiếm khuyết nghiêm trọng hiện hữu trong đời sống xã hội của chúng ta, cả trong các cộng đoàn Kitô hữu của chúng ta. Rất nhiều hình thức thờ ơ mà chúng ta thấy xung quanh thực ra là “những dấu hiệu của một lối sống đang lan rộng theo những cách thức tinh vi và đa dạng. Hơn nữa, vì chúng ta loay hoay với những nhu cầu riêng của mình, việc nhìn thấy một người đang đau khổ khiến chúng ta bối rối. Nó khiến chúng ta bất an, vì chúng ta không có thời gian để lãng phí cho những vấn đề của người khác. Đây là triệu chứng của một xã hội bệnh hoạn. Một xã hội tìm kiếm sự thịnh vượng nhưng lại quay lưng lại với đau khổ. Xin cho chúng ta đừng sa xuống vực sâu như vậy! Chúng ta hãy nhìn vào tấm gương của Người Samari Nhân Hậu.” [117] Những lời cuối cùng của dụ ngôn trong Tin Mừng – “hãy đi và làm như vậy” (Lc 10, 37) – là một mệnh lệnh mà mỗi Kitô hữu phải ghi nhớ hàng ngày.

Một thách đố mà Giáo Hội ngày nay không thể tránh né.

108. Vào một thời điểm đặc biệt quan trọng trong lịch sử Giáo Hội tại Roma, khi các thể chế đế quốc đang sụp đổ dưới áp lực của những cuộc xâm lược của quân man di, Thánh Giáo Hoàng Grêgôriô Cả cảm thấy cần phải nhắc nhở các tín hữu: “Giây

phút nào chúng ta cũng có thể tìm thấy một Ladarô nếu chúng ta chịu tìm kiếm, và mỗi ngày, ngay cả khi không tìm kiếm, chúng ta vẫn thấy một người tại cửa nhà mình. Bây giờ những người ăn xin vây quanh chúng ta, cầu xin bố thí; sau này họ sẽ là những người bênh vực chúng ta... Vì vậy, đừng bỏ lỡ cơ hội làm các việc bác ái; đừng tích trữ những thứ tốt đẹp bạn sở hữu mà không sử dụng.”[118] Thánh Grêgôriô đã can đảm lên án các dạng định kiến đương thời đối với người nghèo, bao gồm cả niềm tin rằng họ phải chịu trách nhiệm về hoàn cảnh của họ: “Bất cứ khi nào bạn thấy người nghèo làm điều gì đó đáng chê trách, đừng khinh thường hoặc mất tin tưởng nơi họ, vì ngọn lửa của sự nghèo đói có lẽ đang thanh tẩy các hành động tội lỗi của họ, dù chúng nhỏ bé đến đâu.”[119] Rất thường, sự sung túc của mình có thể làm ta mù quáng trước nhu cầu của người khác, và thậm chí khiến chúng ta nghĩ rằng hạnh phúc và sự viên mãn của ta chỉ phụ thuộc vào chính mình mà thôi, tách biệt hẳn khỏi người khác. Trong những trường hợp như vậy, người nghèo có thể là những người thầy thầm lặng cho chúng ta, giúp ta ý thức được sự kiêu ngạo của mình và gieo vào chúng ta một tinh thần khiêm nhường đúng đắn.

109. Mặc dù đúng là người giàu chăm sóc người nghèo, nhưng điều ngược lại cũng đúng không kém. Đây là một sự thật đáng lưu ý được toàn bộ truyền thông Kitô Giáo xác nhận. Cuộc sống có thể được thay đổi thực sự nhờ việc nhìn nhận rằng người nghèo có thể dạy chúng ta rất nhiều về Phúc Âm và những đòi hỏi của Phúc Âm. Bằng chứng tá thềm lặng của mình, họ giúp chúng ta đổi mới với sự bấp bênh của đời sống. Ví dụ, những người cao tuổi, với sự yếu đuối về thể chất, nhắc nhở chúng ta về sự mong manh của chính mình, ngay cả khi chúng ta cố gắng che giấu nó đằng sau sự sung túc và đáng vẻ bên ngoài của mình. Người nghèo cũng nhắc nhở chúng ta rằng thái độ hung hăng hống hách thường có nơi chúng ta khi đối mặt với những khó khăn của cuộc sống là điều thật ngớ ngẩn. Họ nhắc chúng ta rằng cuộc sống tưởng như an toàn và chắc chắn của chúng ta có thể rất chông chênh và trống rỗng. Ở đây, một lần nữa, Thánh Grêgôriô Cả có nhiều điều để nhắc nhở chúng ta: “Đừng ai tự cho mình là an toàn khi

nói rằng: ‘Tôi không ăn cắp của người khác, bởi tôi chỉ hưởng thụ những gì thuộc về mình thôi mà.’ Người phú hộ kia không bị trừng phạt vì đã lấy của người khác, nhưng bởi vì trong khi sở hữu khối tài sản to lớn như vậy, ông ta đã hóa ra nghèo nàn trong lòng. Đây thực sự là lý do khiến ông bị kết án xuống hỏa ngục: trong sự sung túc của mình, ông ta không còn ý thức về công lý; của cải mà ông nhận được khiến ông kiêu ngạo và làm cho ông mất hết lòng trắc ẩn.”[120]

110. Đối với các Kitô hữu chúng ta, vấn đề người nghèo dẫn ta đến chính cốt lõi của đức tin. Thánh Gioan Phaolô II dạy rằng việc ưu tiên lựa chọn người nghèo, tức là tình yêu thương của Giáo Hội dành cho người nghèo, “thật thiết yếu đối với Giáo Hội và là một phần trong truyền thống liên tục của Giáo Hội, thúc đẩy Giáo Hội quan tâm đến một thế giới mà nghèo đói đang đe dọa gia tăng nhanh chóng bất chấp những tiên bộ về kinh tế và công nghệ.”[121] Đối với các Kitô hữu, người nghèo không phải là một phạm trù xã hội học, mà là chính “xác thịt” của Chúa Kitô. Chỉ tuyên xưng giáo lý về sự Nhập Thể của Thiên Chúa một cách chung chung thì chưa đủ. Để thực sự bước vào mầu nhiệm cao cả này, chúng ta cần hiểu rõ rằng Chúa đã mặc lấy một xác phàm đói khát, đau yếu và tù đày. “Một Giáo Hội nghèo vì người nghèo, điều này bắt đầu bằng việc chạm tới xác thân của Chúa Kitô. Nếu chúng ta chạm tới xác thân của Chúa Kitô, chúng ta bắt đầu hiểu được một điều gì đó, hiểu được sự nghèo khó này, sự nghèo khó của Chúa, thực sự là gì; và điều này không hề dễ dàng.”[122]

111. Tự bản chất, Giáo Hội liên đới với người nghèo, những người bị loại trừ, những người bị gạt ra bên lề, và tất cả những ai bị xã hội bỏ rơi. Người nghèo là trung tâm của Giáo Hội bởi vì “lòng tin của chúng ta vào Chúa Kitô – Đấng đã trở nên nghèo khó, Đấng luôn gần gũi với người nghèo và những người bị bỏ rơi – là nền tảng cho mọi quan tâm của chúng ta đối với sự phát triển toàn diện của những thành viên bị lãng quên nhất trong xã hội.”[123] Trong thâm tâm mình, chúng ta cảm nhận “sự cần thiết phải lắng nghe lời kêu gọi này, phát xuất từ hoạt động giải phóng của ân sủng bên trong mỗi người chúng ta, và vì vậy, đây không phải là một sứ mệnh chỉ dành riêng cho một số ít

người.”[124]

112. Đôi khi, xuất hiện các phong trào hoặc các nhóm Kitô hữu ít quan tâm hoặc không quan tâm gì đến thiện ích chung của xã hội và nhất là việc bảo vệ và thăng tiến những thành viên dễ bị tổn thương và thiệt thòi nhất. Tuy nhiên, chúng ta không bao giờ được quên rằng tôn giáo, đặc biệt là Kitô Giáo, không thể bị giới hạn trong cảnh vực riêng tư, như thể các tín đồ không có bổn phận lên tiếng về các vấn đề ảnh hưởng đến xã hội dân sự và các vấn đề liên quan đến các thành viên của nó.[125]

113. Thật vậy, “bất kỳ cộng đoàn Giáo Hội nào, nêu nghĩ rằng mình có thể thoả mái đi theo con đường riêng của mình mà không cần có sự quan tâm sáng tạo và sự hợp tác hiệu quả để giúp người nghèo sống với phẩm giá, và để vươn ra tới mọi người, thì cộng đoàn ấy sẽ có nguy cơ sụp đổ, dù có ăn nói về các vấn đề xã hội hay phê phán chính phủ đến mấy đi nữa. Nó sẽ dễ dàng trôi dạt vào một tính thể tục thiêng liêng được nguy trang bằng các hoạt động tôn giáo, các cuộc họp hành không hiệu quả và những ngôn từ trống rỗng.”[126]

114. Vấn đề cũng không duy chỉ là cung cấp hỗ trợ phúc lợi và liệu sao để bảo đảm công bằng xã hội. Các Kitô hữu cũng cần nhận thức một dạng thiếu nhất quán khác trong cách họ đối xử với người nghèo. Trong thực tế, “sự phân biệt đối xử tồi tệ nhất mà người nghèo phải chịu là thiếu sự chăm sóc tâm linh... Việc chúng ta ưu tiên chọn lựa người nghèo phải trước hết chuyển thành một sự ưu tiên quan tâm chăm sóc về tôn giáo.”[127] Thế nhưng, sự quan tâm thiêng liêng này đối với người nghèo đang bị đặt vấn đề, ngay cả trong giới Kitô hữu, bởi một số định kiến phát sinh từ việc chúng ta thấy rằng nhắm mắt làm ngơ trước người nghèo thì dễ dàng hơn. Có những người nói: “Nhiệm vụ của chúng ta là cầu nguyện và giảng dạy giáo lý lành mạnh.” Tách biệt khía cạnh tôn giáo này với sự phát triển toàn diện, họ thậm chí còn nói rằng việc chăm sóc người nghèo là trách nhiệm của chính phủ, hoặc nói rằng tốt hơn không nên giúp người nghèo thoát khỏi cảnh nghèo mà chỉ cần dạy họ cách làm việc. Đôi khi, các dữ liệu mạo danh khoa học được viện dẫn để củng cố cho tuyên bố rằng một nền kinh tế thị trường tự do sẽ tự động giải quyết vấn

đề nghèo đói. Hoặc thậm chí cho rằng chúng ta nên chọn làm việc mục vụ với cái gọi là giới tinh hoa, viện lẽ rằng thay vì lãng phí thời gian cho người nghèo, tốt hơn nên chăm sóc người giàu, những người có ảnh hưởng và những chuyên gia, dễ với sự giúp đỡ của họ, các giải pháp thực sự có thể được tìm ra và Giáo Hội cảm thấy an ổn. Thật không khó nhận ra tính thể tục đằng sau những lập trường này, điều sẽ dẫn chúng ta đến chỗ nhìn thực tế qua lăng kính hời hợt, thiếu ánh sáng từ trên cao, và vun đắp những mối tương quan mang lại cho mình sự an toàn và vị thế đặc quyền.

Việc bỏ thí ngày nay.

115. Tôi muốn kết thúc bằng cách đề cập về việc bỏ thí, điều mà ngày nay không nhận được sự quan tâm tích cực lắm, ngay cả giữa các tín hữu. Không chỉ là nó hiếm khi được thực hành, mà đôi khi còn bị coi thường. Tôi xin nhắc lại một lần nữa rằng cách thức quan trọng nhất để giúp đỡ những người yếu thế là hỗ trợ họ tìm được một công việc tốt, để họ có thể sống một cuộc sống có phẩm giá hơn bằng cách phát triển khả năng của mình và đóng góp tương xứng. Theo nghĩa này, “không có việc làm không chỉ có nghĩa là không có nguồn thu nhập ổn định. Có việc làm cũng vậy, nhưng còn hơn thế nữa. Nhờ lao động, chúng ta trở nên một nhân vị trọn vẹn hơn, nhân tính của chúng ta triển nở, người trẻ chỉ trở nên trưởng thành nhờ lao động. Học thuyết xã hội của Giáo Hội luôn coi lao động của con người là sự tham gia vào công trình sáng tạo của Thiên Chúa, công trình này vẫn tiếp diễn mỗi ngày, cũng nhờ vào bàn tay, khối óc và trái tim của những người lao động.” [128] Mặt khác, khi điều này không thể thực hiện được, chúng ta không thể liều lĩnh bỏ mặc người khác với số phận thiếu thốn những nhu cầu thiết yếu cho một cuộc sống có phẩm giá. Do đó, việc bỏ thí, trong thời điểm hiện tại, vẫn là một phương tiện cần thiết để tiếp xúc, gặp gỡ và đồng cảm với những người kém may mắn hơn.

116. Những ai được thúc đẩy bởi lòng bác ái đích thực đều hiểu rõ rằng việc bỏ thí không miễn trừ trách nhiệm của các cơ quan có thẩm quyền, không xóa bỏ nghĩa vụ chăm sóc người nghèo của các cơ quan chính phủ, cũng không làm giảm bớt những nỗ lực chính đáng nhằm đảm bảo công lý. Việc bỏ thí ít nhất cũng

cho chúng ta cơ hội dừng lại trước người nghèo, nhìn vào mắt họ, chạm vào họ và chia sẻ một phần nào đó của bản thân với họ. Trong mọi trường hợp, việc bỏ thí, dù khiêm tốn đến đâu, cũng mang đến một chút tâm lòng (*pietas*) vào một xã hội vốn in dấu sự cuồng nhiệt theo đuổi lợi ích cá nhân. Theo lời của sách Châm Ngôn: “Phúc cho người quảng đại bỏ thí, vì họ chia cơm sẻ bánh cho người nghèo” (22, 9).

117. Cả Cựu Ước và Tân Ước đều chứa đựng những bài Thánh Ca chân thực ca ngợi việc bỏ thí: “Hãy kiên nhẫn với người bất hạnh, đừng để họ chờ đợi sự bỏ thí của con... Hãy tích trữ của bỏ thí trong kho tàng của con, và nó sẽ cứu con khỏi mọi tai ương” (Hc 29, 8, 12). Chính Chúa Giêsu nói thêm: “Hãy bán tài sản của mình mà bỏ thí. Hãy sắm cho mình những túi tiền không bao giờ cũ rách, một kho tàng không thể hao hụt ở trên trời, nơi kẻ trộm không bén mảng, và mối mọt không làm hư nát” (Lc 12, 33).

118. Thánh Gioan Kim Khẩu nổi tiếng với câu nói: “Việc bỏ thí là đôi cánh của lời cầu nguyện. Nếu bạn không trao đôi cánh cho lời cầu nguyện của mình, nó sẽ khó mà bay lên được.”[129] Cũng trong tinh thần đó, Thánh Gregory thành Nazianzus đã kết thúc một trong những diễn từ nổi tiếng của mình bằng những lời này: “Hỡi các tôi tớ của Chúa Kitô, là anh em và đồng thừa kế của Người, nếu các bạn nghĩ rằng tôi có điều gì muốn nói, chúng ta hãy viếng thăm Chúa Kitô bất cứ khi nào có thể; chúng ta hãy chăm sóc Người, cho Người ăn, cho Người mặc, chào đón Người, tôn kính Người, không chỉ trong một bữa ăn như một số người đã làm, hay bằng cách xúc dầu cho Người như Maria đã làm, hoặc chỉ bằng cách cho Người mượn ngôi mộ, như Giuse thành Arimathea, hay bằng cách sắp xếp việc chôn cất Người, như Nicôđê mô, người đã yêu Chúa Kitô một cách nửa vời, hay bằng cách dâng cho Người vàng, nhũ hương và mộc dược, như các nhà thông thái trước tất cả những người kia. Chúa của tất cả chúng ta đòi hỏi lòng thương xót, chứ không phải hy lễ... Vậy chúng ta hãy tỏ lòng thương xót Người nơi những người nghèo... để khi chúng ta rời khỏi thế giới này, họ có thể đón nhận chúng ta vào nơi ở vĩnh cửu.”[130]

119. Tình yêu và những niềm xác tín thâm sâu nhất của chúng ta cần

được không ngừng vun xới, và chúng ta làm như thế qua các hành động cụ thể của mình. Việc cứ loay hoay với những ý tưởng và lý thuyết, trong khi không thể hiện chúng qua các hành động bác ái thương xuyên và thiết thực, cuối cùng sẽ làm suy yếu và tàn lụi ngay cả những hy vọng và những cảm hứng được nâng niu nhất của chúng ta. Chính vì lý do này, các Kitô hữu chúng ta không được từ bỏ việc bỏ thí. Việc này có thể được thực hiện theo nhiều cách khác nhau, và chắc chắn ta muốn làm theo cách hiệu quả nhất, nhưng nó phải được tiếp tục làm. Ít nhất thì làm một điều gì đó vẫn tốt hơn là không làm gì cả. Dù dưới bất kỳ hình thức nào, việc bỏ thí sẽ chạm đến và làm mềm trái tim chai đá của chúng ta. Nó sẽ không giải quyết được vấn đề nghèo đói trên thế giới, nhưng nó vẫn phải được làm, với trí tuệ, với sự chuyên cần và trách nhiệm xã hội. Về phần mình, chúng ta cần bỏ thí như một cách để vươn ra và chạm đến xác thịt khốn khổ của người nghèo.

120. Tình yêu Kitô Giáo xô đổ mọi rào cản, mang những người xa cách lại gần nhau, kết nối những người xa lạ và hòa giải kẻ thù. Nó vượt qua những vực thẳm mà con người không thể vượt qua, và nó thâm nhập vào những khe kín ẩn nhất của

xã hội. Tự bản chất, tình yêu Kitô Giáo có tính Ngôn Sứ: nó thực hiện những phép lạ và nó không biết các giới hạn. Nó biến những điều tưởng chừng như không thể thành có thể. Tình yêu tiên vãn là một cách nhìn cuộc sống và là một cách sống. Một Giáo Hội không đặt ra giới hạn cho tình yêu, không biết đến kẻ thù nào để chiến đấu, nhưng chỉ biết yêu thương con người, đó là Giáo Hội mà thế giới hôm nay đang cần.

121. Qua công việc của anh chị em, qua những nỗ lực của anh chị em nhằm thay đổi các cơ cấu xã hội bất công, hay qua cử chỉ gần gũi và hỗ trợ chân thành, giản dị của anh chị em, người nghèo sẽ nhận ra rằng lời này của Chúa Giêsu được ngỏ riêng với từng người trong họ: “*Ta đã yêu thương người*” (Kh 3, 9).

Ban hành tại Rôma, Đền thờ Thánh Phêrô, ngày 4 tháng 10, Lễ kính Thánh Phanxicô Assisi, năm 2025, năm đầu tiên trong Triều Đại Giáo Hoàng của tôi.

Giáo hoàng LÊÔ XIV

(*Lm. Giuse Lê Công Đức, PSS, dịch*)

<https://tonggiaophanhue.net/tu-lieu/tai-lieu-khac/ban-dich-tong-huan-dilexi-te-cua-duc-thanh-cha-leo-xiv/>



**SỰ CÔ ĐƠN CỦA NGƯỜI TRẺ:
MỘT THÁCH ĐỐ MANG TÍNH TOÀN CẦU
VỚI NHỮNG HỆ LỤY SÂU XA VỀ ĐẠO ĐỨC SINH HỌC**

Observatorio de Bioética UCV

WHĐ (25/01/2026) - Thanh thiếu niên cô đơn hơn người trưởng thành: nghịch lý của siêu kết nối và những rủi ro đạo đức sinh học từ trí tuệ nhân tạo.

Sự cô đơn đã trở thành một vấn đề mang tính cấu trúc và là mối quan tâm của y tế công cộng, tác động đặc biệt nghiêm trọng đến thanh thiếu niên, nhóm tuổi mà tỷ lệ trải nghiệm cô đơn hiện nay đã vượt qua cả những người trên 60 tuổi. Bài viết này phân tích cách mà chủ nghĩa cá nhân bị đẩy đến mức cực đoan, cùng với sự suy yếu của thiết chế gia đình, mở đường cho một trạng thái cô lập mà, một cách nghịch lý, lại song hành với tình trạng siêu kết nối kỹ thuật số. Từ góc nhìn đạo đức sinh học, bài viết xem xét nguy cơ công nghệ và trí tuệ nhân tạo thay thế các mối tương quan con người thực sự, mang lại một dạng “gây mê cảm xúc” vốn không thể đáp ứng nhu cầu mang tính nhân học về

mối tương quan, đồng thời đặt ra yêu cầu cấp bách phải tái tạo những không gian chung sống đích thực trước mối đe dọa của sự cô đơn bị bình thường hóa.

Sự cô đơn đã trở thành một trong những hiện tượng xã hội và sức khỏe đáng lo ngại nhất của thời đại chúng ta, với tác động đặc biệt sâu sắc đối với thanh thiếu niên và người trẻ. Không còn là một trải nghiệm bên lề hay nhất thời, nhiều nghiên cứu gần đây đều thống nhất rằng đây là một vấn đề mang tính cấu trúc, gắn chặt với sức khỏe tâm thần, những biên độ xã hội và việc sử dụng ngày càng gia tăng các công nghệ số.

Một báo cáo quốc tế dựa trên [nghiên cứu](#) do Tổ Chức Y Tế Thế Giới (WHO) thúc đẩy cho thấy thanh thiếu niên hiện là nhóm tuổi trải nghiệm sự cô đơn nhiều nhất trên phạm vi toàn cầu. Khoảng 20,9% thanh thiếu niên cho biết họ cảm thấy cô đơn; tỷ lệ này ở nữ giới tăng lên 24,3%, rõ ràng vượt xa các nhóm tuổi khác, bao gồm cả những người trên 60 tuổi. Dữ liệu này phá vỡ định kiến cho rằng sự cô đơn gần như chỉ gắn liền với tuổi già, đồng thời cho thấy đây là một giai đoạn cuộc đời đặc biệt dễ bị tổn thương.

Sự cô đơn, công nghệ và những giải pháp kỹ thuật số.

Bối cảnh này giúp lý giải những hiện tượng gần đây, chẳng hạn như sự thành công tại Trung Quốc của một ứng dụng được thiết kế cho những người trẻ sống một mình, với chức năng định kỳ xác nhận rằng họ vẫn còn sống và gửi cảnh báo đến một người liên hệ nếu việc xác nhận không được thực hiện. Theo nhiều phương tiện truyền thông, trong đó có [La Nación](#), ứng dụng này - hiện nằm trong số những ứng dụng được tải xuống nhiều nhất - không nhằm ứng phó với một tình huống khẩn cấp cụ thể, mà phản ánh một nỗi sợ lan rộng về sự vô hình xã hội: khả năng gặp tai nạn hoặc khủng hoảng mà không ai hay biết. Tính lan truyền của công cụ này cho thấy cách công nghệ đang cố gắng, một cách hạn chế và đầy mơ hồ, bù đắp cho sự thiếu vắng các mối tương quan con người ổn định.

Các đề xuất này đặt ra những câu hỏi quan trọng: Công nghệ có thể - hoặc có nên - thay thế sự hiện diện, sự chăm sóc và trách nhiệm chung hay không? Liệu chúng ta có đang dần bình thường hóa sự cô đơn mang tính

cấu trúc thay vì giải quyết nó như một vấn đề mang tính xã hội và tương quan chăng?

Trường hợp Tây Ban Nha: một thực tại kéo dài.

Tại Tây Ban Nha, tình hình cũng không kém phần đáng lo ngại. [Nghiên cứu](#) về Sự cô đơn không mong muốn và Thanh Niên tại Tây Ban Nha cho thấy cứ 4 người trẻ trong độ tuổi từ 16 đến 29 thì có 1 người (25,5%) đang phải chịu đựng sự cô đơn ngoài ý muốn, và trong gần một nửa số trường hợp, tình trạng này kéo dài hơn 3 năm. Ngoài ra, 69% thanh niên cho biết họ đã từng cảm thấy cô đơn vào một thời điểm nào đó, với tỷ lệ cao hơn ở nữ giới và trong nhóm tuổi từ 21 đến 26.

Nghiên cứu cũng chỉ ra những yếu tố nguy cơ đáng kể: sự cô đơn phổ biến hơn ở những người trẻ gặp khó khăn kinh tế, từng trải qua bạo lực học đường, và trong các nhóm dễ bị tổn thương. Hơn nữa, dù việc sử dụng mạng xã hội không phải là nguyên nhân trực tiếp, nhưng việc thay thế các mối tương quan trực tiếp bằng những kết nối thuần túy trực tuyến làm tăng gấp đôi nguy cơ rơi vào tình trạng cô đơn.

Một vấn đề sức khỏe và đạo đức xã hội.

Hệ quả của sự cô đơn không chỉ giới hạn ở phương diện cảm xúc. Hiện tượng này có mối tương quan hai chiều với sức khỏe tâm thần: những người trẻ trải nghiệm cô đơn có nguy cơ gặp các vấn đề tâm lý cao gấp 2,5 lần, và tỷ lệ xuất hiện các ý nghĩ tự sát gia tăng ở mức đáng báo động. Những dữ liệu này, được nêu trong nghiên cứu nói trên, cho thấy sự cô đơn ở thanh niên đã trở thành một vấn đề y tế công cộng thực sự.

Thực tế này đặt ra một thách thức trực tiếp đối với toàn xã hội. Vấn đề không chỉ nằm ở việc thiết kế các chiến lược đối phó mang tính cá nhân hay các ứng dụng công nghệ, mà ở việc củng cố các mối liên kết cộng đồng, tăng cường giáo dục cảm xúc và triển khai các chính sách hòa nhập, đồng thời thừa nhận rằng con người, về bản chất, là những hữu thể mang tính tương quan. Sự cô đơn kéo dài ở người trẻ không chỉ đơn thuần là một triệu chứng mang tính thể hệ, mà còn là chỉ dấu về kiểu xã hội mà chúng ta đang xây dựng, cũng như về nhu cầu cấp thiết phải suy nghĩ lại, cả trên bình diện đạo đức, cách chúng ta cùng chung sống và chăm sóc lẫn nhau.

Cội rễ của sự cô lập.

Đề điều quý mô của sự cô đơn nơi người trẻ, cần nhìn xa hơn các con số thông kê và nhận diện những nền tảng tư tưởng nuôi dưỡng nó: một chủ nghĩa cá nhân bị đẩy tới mức cực đoan, làm méo mó bản chất xã hội của con người. Theo Nacho Tornel, Tiến Sĩ Luật và Chuyên Gia Hòa Giải Gia Đình Phục Hồi, “Văn hóa đương đại thúc đẩy chúng ta tới sự tự trị tuyệt đối, xem sự phụ thuộc lẫn nhau như một dạng bệnh lý và phủ nhận chân lý mang tính nhân học nền tảng rằng ‘con người không tốt khi ở một mình. Bối cảnh này đã hình thành nên một kiểu thanh niên hậu hiện đại, bị đặc trưng bởi chủ nghĩa khoái lạc, chủ nghĩa tiêu thụ và một dạng hoạt động dôn dập, cuồng nhiệt, nhằm lấp đầy khoảng trống hiện sinh bằng tiếng ồn để né tránh sự phản tỉnh nội tâm và việc khám phá bản thân.”

Chúng ta đang trải nghiệm nghịch lý của xã hội thịnh vượng và kết nối công nghệ nhất trong lịch sử, nhưng cũng là nơi cư trú của những người trẻ cô lập nhất. Họ thường thay thế các mối tương quan sâu sắc bằng một cảm giác tự do lệch lạc, khi thiếu cam kết và định hướng về công ích, cảm giác tự do ấy rốt cuộc làm tổn hại chính phẩm giá của họ. Trước sự gia tăng của [các hộ gia đình đơn thân và lối sống biệt lập](#), các bằng chứng khoa học - chẳng hạn như [nghiên cứu](#) dọc của Harvard - khẳng định rằng hạnh phúc không nằm ở thành công cá nhân hay sự tự do, mà ở chất lượng các mối tương quan và trong việc phục vụ tha nhân một cách chân thành.

Đánh giá từ góc độ đạo đức sinh học.

Có những yếu tố mang tính cấu trúc trong các xã hội hiện đại có thể được xác định là góp phần vào cuộc khủng hoảng cô đơn bị áp đặt. Trước hết và quan trọng nhất là sự xem nhẹ vai trò của thiết chế gia đình, vốn là trường học của các mối tương quan con người, nơi nâng đỡ và là môi trường đặc quyền cho quá trình xã hội hóa.

Cuộc khủng hoảng liên quan đến sự đổ vỡ hôn nhân, tỷ lệ sinh thấp, việc cố sù các mô hình gia đình thay thế, hoặc sự sao nhãng nhiệm vụ giáo dục của nhiều bậc cha mẹ vì quá bận rộn với năng suất, đã đẩy người trẻ đương đại vào những tình huống cô lập có thể dẫn đến các hệ quả mang tính bệnh lý. —→

Trong bối cảnh này, su bùng nổ của trí tuệ nhân tạo tạo sinh, vốn tái hiện những hình thức giao tiếp tương tự, thậm chí đôi khi không thể phân biệt với giao tiếp của con người, đang bắt đầu lập đây khoảng trống do sự vắng mặt của cha mẹ, anh chị em, bạn bè, hàng xóm hoặc thậm chí cả những mối tương quan xã giao tối thiểu. Các mối tương quan với những nhân vật ảo, ngày càng thành công trong việc mô phỏng hình thức và tương tác của con người, có nguy cơ trở thành yếu tố làm nhân lên sự cô lập và những hệ quả của nó đối với nhiều người trẻ, những người dần tách rời khỏi thực tại mà họ không còn tương tác, và chấp nhận một dạng “gây mê cảm xúc” cho phép họ, thông qua các hình đại diện do AI tạo ra, từ bỏ chiều kích nhân bản nhất của con người: chiều kích tương quan. Chiều kích này làm phong phú đời sống, giúp con người thoát khỏi sự nô lệ của việc nuông chiều bản thân, và mở ra với sự siêu việt, với tha nhân...

Chúng ta đang chứng kiến, với mỗi quan ngại ngày càng gia tăng, sức hấp dẫn của thế giới ảo lan rộng một cách thiếu kiểm soát. Nhờ các công nghệ mới, thế giới ấy đã quyến rũ nhiều người, đồng thời tước đi của họ sự kết nối con người đích thực. Sự thờ ơ đáng báo động trước nguy cơ to lớn này làm gia tăng khả năng cô lập và bản cùng hóa đối với vô số người trẻ và người trưởng thành, những người đang dần rời bỏ sự phong phú của các mối tương quan con người thực sự, với những rủi ro, khám phá, hy sinh và thành công vốn có của chúng. Điều này đặc biệt đúng trong phạm vi gia đình, vốn là một hệ sinh thái ưu việt đối với sự phát triển con người.

Nt. Anna Ngọc Diệp, OP
Đòng Đa Minh Thánh Tâm
Chuyên ngữ từ: exaudi.org

Tiếp theo tr. 1: **Sứ Điệp Mùa Chay 2026**

và những gì chúng ta coi là thiết yếu cho sự sinh tồn của mình. Vì vậy, ăn chay giúp ta biết phân định và sắp xếp lại những “ham muốn”, giữ cho con người khỏi khát công lý luôn tỉnh thức, không rơi vào sự cam chịu, nhưng biến nó thành lời cầu nguyện và trách nhiệm đối với tha nhân.

Thánh Augustinô, với sự tinh tế thiêng liêng, đã cho thấy sự căng thẳng giữa thời hiện tại và sự viên mãn tương lai thông qua việc canh giữ

tâm hồn này khi Ngài nhận xét rằng:

“Trong cuộc đời trần thế, con người cần phải đói khát công lý, nhưng việc được no thỏa thuộc về đời sau. Các Thiên Thần được no thỏa bằng tâm bánh này, bằng lương thực này. Ngược lại, con người lại khao khát nó, tất cả đều hướng về nó với lòng mong mỏi. Sự hướng về khao khát này làm giãn nở tâm hồn và gia tăng khả năng của nó”. [2]

Hiểu theo nghĩa này, ăn chay không chỉ cho phép chúng ta kỷ luật lòng ham muốn, thanh luyện và làm cho nó tự do hơn, mà còn mở rộng nó, để nó hướng về Thiên Chúa và hướng đến việc thực hành điều thiện.

Tuy nhiên, để việc ăn chay giữ được chân lý Tin Mừng và xa lánh cơn cám dỗ làm cho lòng mình trở nên kiêu ngạo, nó phải luôn được sống trong đức tin và khiêm nhường. Việc ăn chay đòi hỏi phải luôn bền bỉ trong sự hiệp thông với Chúa, bởi vì “không ai thực sự ăn chay nếu người đó không biết nuôi dưỡng mình bằng Lời Chúa” [3]. Là dấu chỉ hữu hình cho sự dẫn thân nội tâm của chúng ta nhằm xa lánh tội lỗi và điều ác với sự nâng đỡ của ân sủng, việc ăn chay cũng phải bao gồm các hình thức từ bỏ khác nhằm giúp chúng ta thủ đắc một lối sống giản dị hơn, bởi vì “chỉ có sự khô chê mới làm cho đời sống Kitô hữu trở nên mạnh mẽ và chân thật”. [4]

Vi lý do này, tôi muốn mời gọi anh chị em một hình thức kiêng khem rất cụ thể nhưng thường ít được coi trọng: đó là **kiêng bớt những lời nói gây tổn thương và đau lòng cho người khác**. Hãy bắt đầu giải giới nơi ngôn ngữ của mình: từ bỏ lời cay nghiệt, những xét đoán vội vàng, việc nói xấu người vắng mặt không thể tự bảo vệ mình, và những lời vu khống. Thay vào đó, hãy học cách cẩn nhắc lời nói và nuôi dưỡng sự hiền hòa: trong gia đình, giữa bạn bè, nơi làm việc, trên mạng xã hội, trong các cuộc tranh luận chính trị, trên các phương tiện truyền thông, và trong các cộng đồng Kitô hữu. Khi đó, nhiều lời nói thù hận sẽ nhường chỗ cho những lời hy vọng và bình an.

Cùng nhau.

Sau hết, Mùa Chay làm nổi bật chiều kích cộng đồng của việc lắng nghe Lời Chúa và thực hành ăn chay. Kinh Thánh cũng nhấn mạnh khía cạnh này theo nhiều cách. Ví dụ, trong sách Nêkhêmia kể rằng dân chúng đã

tụ họp lại để nghe đọc sách Luật công khai và qua việc ăn chay, họ đã chuẩn bị cho việc tuyên xưng Đức Tin và thờ phượng, để làm mới lại giao ước với Thiên Chúa (x. Nkm 91-3).

Tương tự như vậy, các giáo xứ, gia đình, hội đoàn và cộng đồng tu trì được mời gọi bước đi chung trong Mùa Chay, để việc lắng nghe Lời Chúa – cũng như tiếng kêu của người nghèo và của trái đất – trở thành hình thái của đời sống chung, còn việc ăn chay nâng đỡ một sự sám hối thực sự. Trong viễn tượng này, sự hoán cải liên quan không chỉ đến lương tâm của từng cá nhân mà còn đến phong cách của các mối tương quan, chất lượng của cuộc đời, khả năng đề cho thực tại chất vấn mình và nhận ra điều gì thực sự định hướng lòng ham muốn, cả trong các cộng đồng Giáo Hội cũng như trong một nhân loại đang khao khát công lý và hòa giải.

Anh chị em rất thân mến, chúng ta hãy xin ơn để sống một Mùa Chay làm cho tai ta nhạy bén hơn trước Thiên Chúa và những người bé nhỏ. Ước mong sức mạnh của một cuộc ăn chay cũng chạm đến cả lưỡi, để những lời gây thương tích giảm bớt và mở ra nhiều không gian hơn cho tiếng nói của người khác. Và chúng ta hãy dẫn dắt tận để các cộng đồng trở nên nơi tiếng kêu của người đau khổ được đón nhận, và việc lắng nghe làm nảy sinh những con đường giải phóng, giúp ta sẵn sàng và ân cần hơn trong việc góp phần xây dựng nền văn minh tình thương.

Tôi hết lòng chúc lành cho tất cả anh chị em và hành trình Mùa Chay của anh chị em.

Tại Vatican, ngày 5 tháng 2 năm 2026,
lễ nhớ Thánh Agatha, trinh nữ và tử đạo.

LÊÔ XIV

Tiếp theo tr. 5: **Tiếp kiến chung 18/02/2026**

giải giữa các dân tộc.

Bản văn này giúp chúng ta hiểu mối tương quan giữa hành động hiệp nhất của mầu nhiệm Vượt Qua của Đức Giêsu - mầu nhiệm thương khó, tử nạn và phục sinh - và căn tính của Giáo Hội. Đồng thời, bản văn cũng làm cho chúng ta biết ơn vì được thuộc về Giáo Hội, Thân Thể của Đức Kitô Phục Sinh và là dân duy nhất của Thiên Chúa đang lữ hành trong lịch sử, sống như sự hiện diện thánh hóa giữa một nhân loại còn phân mảnh, như dấu chỉ hữu hiệu về sự hiệp nhất và hòa giải giữa các dân tộc.

Buổi Tiếp kiến kết thúc với Kinh Lạy Cha và phép lành Đức Thánh Cha ban cho mọi người. (Vatican News)



một thân xác nghèo hèn, bình thường. Không ai nhận ra thần tính của Người. Ngay cả các môn đệ luôn luôn kề cận bên Người.

Hôm nay, khi Chúa tỏ mình ra các ông chói với ngỡ ngàng. Lòng các ông tràn ngập niềm vui khi nhìn thấy vinh quang của Chúa Giêsu. Thần tính vinh quang phát lộ rực sáng. Và nhân tính được tôn vinh. “Điện mạo Chúa Giêsu chói lọi như mặt trời và y phục Người trở nên trắng tinh như ánh sáng”.

Thần tính Chúa Giêsu biểu lộ chứng thực Người là Thiên Chúa ẩn mình. Thì ra幔 áo đơn sơ của bác thợ mộc che giấu cả một nguồn ánh sáng chói lọi. Tấm thân dân dã nghèo hèn lại là chiếc bình chứa đựng Ngôi Hai Thiên Chúa cao sang.

Ánh sáng thần tính rọi vào nhân tính đem lại cho ta bao niềm hi vọng. Vì nhân tính của Chúa Giêsu gánh lấy cả nhân loại trên mình, nên ánh sáng thần linh cũng soi rọi cả vào chúng ta, vào thế giới tâm tởi của tội lỗi, yếu hèn, vào thân xác rã rời mệt mỏi của ta.

Ánh sáng ấy cho tôi hiểu rằng, Thiên Chúa đang ẩn tàng trong vạn vật. Người ở nơi thâm sâu nhất của hữu thể tởi như Thánh Augustinô đã cảm nghiệm: “Người ở bên trong, còn tởi ở bên ngoài”.

Người ẩn tàng trong mọi quan hệ, trong mọi niềm vui, trong mọi tình bạn, trong mọi tình yêu. Bởi vì hạnh phúc là gì nếu không phải đi tìm cái cốt lõi, là nguồn mạch của hạnh phúc, là chính Thiên Chúa hằng sống.

Ánh sáng ấy ngẫm nói với tởi rằng: Vinh quang Thiên Chúa như hạt giống đang vùi chôn trong lòng tất cả mọi anh em sống quanh tởi. Vinh quang ấy đang bị che khuất đằng sau những mái tranh thô sơ, những thân thể gầy guộc, những ánh mắt mệt mỏi lơ đãng.

Nhận thức ấy thôi thúc tởi trở về

tìm Chúa trong đáy lòng mình. Càng bóc đi lớp vỏ tội lỗi, dung nhan Thiên Chúa càng hiện rõ. Càng chìm sâu vào nội tâm thanh lặng, tởi càng tới gần Chúa.

Nhận thức ấy giúp tởi kính trọng anh em vì anh em là những cung thánh Đền Thờ nơi Thiên Chúa ngự trị, là những vườn ươm hạt mầm thần linh, là những bình sành chứa đựng kho tàng cao quý.

Như thế, sống Mùa Chay là thực hiện một hành trình nội tâm: trở về đáy lòng mình để gặp được Chúa.

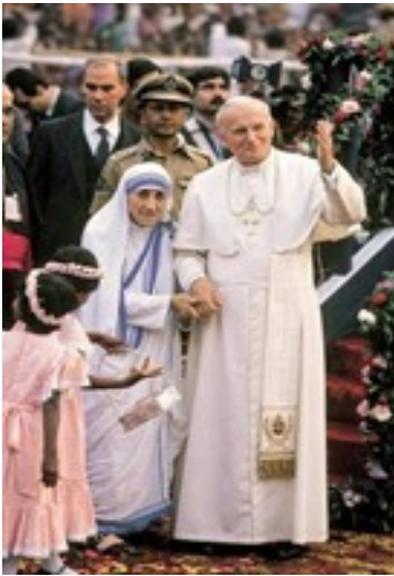
Ăn chay là đền với anh em bằng thái độ kính trọng, là bảo vệ hạt mầm thần linh đang đâm chồi nảy lộc trong các tâm hồn.

Chương trình hành động trong Mùa Chay là tiếp tay đem ánh sáng thần linh của Chúa Kitô soi chiếu vào những mảnh đời tăm tởi, những thân phận hăm hiu. Sao cho dung nhan nhân loại chói ngời ánh sáng nhân phẩm, ánh sáng văn hóa, ánh sáng lương tâm và ánh sáng thần linh.

Như thế ta đang công tác vào việc biến hình thế giới. Như thế ta đang bước theo chân Chúa Kitô, đưa nhân loại vào hành trình phục sinh.

Lạy Chúa Kitô, xin ban cho con đức tin mạnh mẽ để con nhìn thấy Chúa trong anh em. Xin ban cho con trái tim bén nhạy để con nhìn thấy những thực tại vô hình. Amen.

+ĐTGM. Giuse Ngô Quang Kiệt



KHIÊM TỐN, BẢN NGÃ VÀ CAO CẢ

toàn cầu để xác quyết chân lý, xác quyết mẹ có giá trị và tin chắc tầm quan trọng của mẹ. Mẹ có thể đứng trước bất cứ ai trên thế giới và cho họ biết con người của mẹ và lời nói của mẹ là quan trọng. Phải có một bản ngã rất mạnh mới làm được điều này, bản ngã của họ mạnh hơn bản ngã của đa số chúng ta. Mẹ ý thức mẹ là khí cụ duy nhất và được Chúa chúc phúc trong thế giới này, mẹ đủ yên tâm để hành động.

Dù vậy mẹ lại khiêm tốn. Lúc nào mẹ cũng ý thức rằng những điều làm mẹ trở nên duy nhất, cá biệt và vững mạnh không bao giờ xuất phát từ bản thân mẹ mà đến từ Thiên Chúa. Mẹ chỉ là một băng tần của quyền năng và ân sủng của một ai đó. Mẹ có một bản ngã không lồ nhưng mẹ không ích kỷ. Mẹ không bao giờ chứa đầy cái tởi, mẹ chỉ chứa đầy Thiên Chúa.

Người ta cũng có thể nói như vậy với Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II: Ngài khiêm tốn nhưng rõ ràng Ngài có một bản ngã cũng không lồ. Ngài có thể đứng trước hàng triệu người, giang tay ra và nói: “Cha thương các con!” (Với cả hệ luận đi kèm?), “Và quan trọng là các con phải nghe cha!” Bản ngã của Ngài phải rất mạnh mới nói được như vậy. Đa số chúng ta sẽ run khi làm như vậy. Chúng ta sẽ bị không chế bởi hàng trăm rào cản nội tâm, chúng làm chúng ta tê liệt với các câu: “Bạn nghĩ bạn là ai mà nói như vậy! Ai cho bạn có quyền nghĩ rằng cả

thế giới muốn nghe bạn nói bạn thương họ?”

Thêm một lần nữa, cũng giống như mẹ Têrêxa, Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II cũng sẽ nói như vậy và Ngài vẫn khiêm tốn, vì Ngài biết rõ, những gì tạo nên Ngài là người duy nhất, ân sủng không đến từ Ngài và thuộc về Ngài. Ngài chỉ là băng tần. Ngài có thể tiếp cận tâm cao cả và tự nhiên với tâm cao cả này, nhưng Ngài không tự cho mình là cao cả và đòi hỏi tâm cao cả này cho riêng mình. Đó là khác biệt giữa khiêm tốn và cao cả, giữa cao lớn và ích kỷ. Một người ích kỷ có thể tiếp cận cao cả, nhưng khác với các vị Thánh, người ích kỷ lấy bản sắc mình ở đó và cho rằng tự mình làm nên chuyện cao cả này.

Về mặt thiêng liêng, chúng chung người ta khó chấp nhận tâm quan trọng của bản ngã và thường chối bỏ thăng thủng vai trò của bản ngã trên tâm cao cả, đặc biệt là tâm cao cả thiêng liêng. Cách này cách khác, chúng ta không chấp nhận các Thánh như Thánh Phanxicô Assisi, Têrêxa Avila, Gioan Thánh Giá, Têrêxa Hải Đông là những người có bản ngã không lồ – những người có niềm tự phụ lớn, nghĩ rằng họ là những người quan trọng đặc biệt. Thay vào đó, chúng ta thường phản chiếu lên họ một hình ảnh sai về khiêm tốn, mà đôi với họ thì không đúng và làm chúng ta tổn thương.

Nó làm chúng ta tổn thương, vì đa số chúng ta, vấn đề lớn nhất trong đời sống chúng ta, kể cả đời sống thiêng liêng, chính là bản ngã của chúng ta quá yếu. Chúng ta mang một hình ảnh quá yếu đến mức không cho phép chúng ta làm một cái gì thật sự lớn hoặc đúng để trải rộng tình thương và lòng nhiệt thành.

Bởi vì hình ảnh chúng ta quá yếu, không giống như mẹ Têrêxa và Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II, chúng ngăn không cho chúng ta mở rộng lòng ra, nói lên chân lý và tình yêu đích thực của chúng ta. Chúng ta có quá nhiều tiếng nói bên trong (chắc chắn nguồn gốc của nó là từ những tiếng nói bên ngoài) làm chúng ta bị tê liệt với những câu nói thường lệ: “Bạn nghĩ bạn là ai! Đúng là tự hào và kiêu hãnh! Đúng là bản ngã! Bạn chưa có năng khiếu hoặc chưa giỏi để làm! Không ai cần đến bạn!”

Như thế, không phải vì bản ngã chúng ta mạnh nhưng vì nó yếu nên chúng ta mới cần bảo vệ nó. Chúng ta

chiến đấu để trở nên yếu mềm, chứ không phải chiến đấu để thành hoang tưởng và bảo vệ chúng ta. Tại sao? Chính xác vì chúng ta không đủ tự tin bên trong, vì bản ngã và niềm tự tin của chúng ta lung lay. Thánh Phanxicô Assisi, Têrêxa Avila, Gioan Thánh Giá, Têrêxa Hải Đông không bao giờ cần tự bảo vệ họ. Họ đủ yên tâm để tỏ ra yếu mềm. Họ có bản ngã vững mạnh.

Chúng ta nên luôn luôn biết mệt về tính kiêu căng và ích kỷ. Tuy nhiên, khiêm tốn giả tạo không làm cho chúng ta tránh được kiêu căng. Thay vào đó, nó ngăn cản chúng ta đến với nhiệt thành, yêu thương và những điều cao cả.

Rev. Ron Rolheiser, OMI

Trả lại cho Chúa Trung Tâm Điểm cuộc đời



Thứ Tư Lễ Tro. Tranh của Carl Spitzweg (1808-1885).
Vẽ khoảng năm 1860. Sơn dầu trên vải. Staatsgalerie,
Stuttgart, Đức

Chiêm ngắm bức tranh *Ảnh Hê* trong ngày Thứ Tư Lễ Tro, bạn thấy có gì thu hút? Bức tranh có tương hợp với Mùa Chay hay không? Ảnh Hê có chút nào liên hệ đến bài Tin Mừng của ngày Thứ Tư Lễ Tro mà Chúa Giêsu mời gọi cầu nguyện, ăn chay và làm việc thiện?

Từng bước chúng ta khám phá để trả lời cho các vấn nạn trên.

Tuy nhiên trước hết ta cùng đọc bài Tin Mừng theo Thánh Mátthêu (Mt 6, 1-6. 16-18):

¹ Khi ấy, Đức Giêsu nói với các môn đệ rằng: “Khi làm việc lành phúc đức, anh em phải coi chừng, chớ có phô trương cho thiên hạ thấy. Bằng không, anh em sẽ chẳng được Cha của anh em, Đấng ngự trên trời, ban thưởng.” ² Vậy khi bố thí, đừng có khua chiêng đánh trống, như bọn đạo đức giả thường biểu diễn trong hội đường và ngoài phố xá, cốt để người ta khen. Thầy bảo thật anh em, chúng đã được phần thưởng rồi. ³ Còn anh, khi bố thí, đừng cho tay trái biết việc tay phải làm, ⁴ để việc anh bố thí được kín đáo. Và Cha của anh, Đấng thấu suốt những gì kín đáo, sẽ trả lại cho anh.

⁵ “Và khi cầu nguyện, anh em đừng làm như bọn đạo đức giả: chúng thích đứng cầu nguyện trong các hội đường, hoặc ngoài các ngã ba ngã tư, cho người ta thấy. Thầy

bảo thật anh em: chúng đã được phần thưởng rồi. ⁶ Còn anh, khi cầu nguyện, hãy vào phòng, đóng cửa lại, và cầu nguyện cùng Cha của anh, Đấng hiện diện nơi kín đáo. Và Cha của anh, Đấng thấu suốt những gì kín đáo, sẽ trả lại cho anh.

⁷ “Rồi khi ăn chay, anh em chớ làm bộ rầu rĩ như bọn đạo đức giả: chúng làm cho ra vẻ thiếu não, để thiên hạ thấy là chúng ăn chay. Thầy bảo thật anh em, chúng đã được phần thưởng rồi. ¹⁷ Còn anh, khi ăn chay, nên rửa mặt cho sạch, chải đầu cho thơm, ¹⁸ để không ai thấy là anh ăn chay ngoại trừ Cha của anh, Đấng hiện diện nơi kín đáo. Và Cha của anh, Đấng thấu suốt những gì kín đáo, sẽ trả lại cho anh.

Để Lời Chúa thấm sâu vào tâm hồn.

Bài Tin Mừng nhắc đến ba điều căn bản giúp ta sống trong Mùa Chay Thánh. Trước hết là làm việc lành, kế đến là cầu nguyện và cuối cùng là ăn chay. Khi ta sống ba điều này cách trọn vẹn, Mùa Chay Thánh của ta sẽ tìm được ý nghĩa đích thật. Nhưng làm sao đây?

Chúa Giêsu mời gọi chúng ta chú ý một tâm thái quan trọng. Đó từ bỏ khuynh hướng thích đặt mình làm trung tâm điểm. Khuynh hướng này luôn tiềm ẩn trong ta và dễ dàng bộc lộ ra trong suy nghĩ, cảm xúc, ý muốn, hành vi và cách sống của ta. Như khi giúp từ thiện ta thích người khác biết tới, ta thích được có “bảng vàng” nêu danh và khen ngợi vì đồng tiền ta bỏ ra để giúp người nghèo. Nói cách khác ta dựa vào đồng tiền và của cải để đánh bóng chính ta, kể cả qua việc giúp người nghèo. Cũng vậy, khi cầu nguyện ta thường có khuynh hướng muốn người khác biết tới, để họ nhìn thấy và cho ta là con người đạo đức. Một kiêu kiêu ngạo thiêng liêng. Còn khi ăn chay, ta tỏ ra rõ rệt về vẻ khổ hạnh của mình, để ít nhiều ta được mọi người tán phục.

Chúa Giêsu hiểu rõ khuynh hướng tiêu cực tiềm ẩn trong con người chúng ta và sự nguy hại đánh mất đi ý nghĩa và giá trị của đời sống tâm linh vì khuynh hướng đó, nghĩa là

càng đi tìm bản thân chúng ta càng xa Chúa và đánh mất chính mình. Vì vậy, Chúa mời gọi chúng ta “lùi lại một bước”, “nhỏ bé đi”, “ra khỏi trung tâm điểm”, để nhường chỗ cho Thiên Chúa là nguồn cội và là cùng đích, là sự sống và là chân lý của đời ta. Có như vậy, ta mới gặp được Chúa trên đường của Mùa Chay Thánh.

Thánh Inhã với kinh nghiệm thiêng liêng và với cái nhìn sâu sắc, đã đưa ra tôn chỉ và kim chỉ nam cho tu sĩ Dòng Tên, cũng như cho những ai sống theo linh đạo Inhã: “*Tất cả cho vinh danh Chúa hơn*”. Cụm từ này được lặp đi lặp lại đến 376 lần trong Hiến Chương Dòng Tên. Bắt đầu Mùa Chay Thánh chúng ta cùng cầu xin Chúa giúp ta biết hướng tất cả mọi suy nghĩ, lời nói, cảm xúc và hành động của mình về chính Chúa là trung tâm điểm. Qua đó, Chúa được vinh danh hơn trên từng khoảnh khắc đời ta. Đó cũng là điều mà Thánh Phaolô khuyên nhủ: “*Vậy, dù ăn, dù uống, hay làm bất cứ việc gì, anh em hãy làm tất cả để tôn vinh Thiên Chúa*” (1Cr 10, 31).

Đề Lời Chúa hòa vào bức tranh của cuộc đời.

Chiêm ngắm bức tranh của họa sĩ theo trường phái lãng mạn người Đức Carl Spitzweg. Bức tranh được vẽ vào năm 1860 có tựa là “Thứ Tư lễ tro”. Bức tranh rất tối giản, không màu mè với nhiều màu sắc làm cho xao nhãng. Chỉ có ánh sáng tự nhiên chiếu vào qua cửa sổ làm sáng bừng bức tranh. Căn phòng gần như đóng vai trò là một nơi ẩn náu tối giản.

Anh hề là hình ảnh duy nhất trong tranh. Anh hề đang ngồi ủ rũ, buồn bã trong góc một căn phòng bên gần cửa sổ có ánh sáng chiếu vào. Đầu chú cúi gằm, đôi tay khoanh lại, khuôn mặt chú khuất trong bóng tối. Phải chăng lễ hội hóa trang đã kết thúc? Theo lẽ thường, anh hề thường thu hút sự chú ý và muốn trở thành trung tâm của sự chú ý, để đưa lại tiếng cười, sự hưng phấn, sự đùa giỡn đôi khi quá đà. Tuy nhiên, anh hề trong tranh của Carl Spitzweg thì không vậy. Anh hề đã “lùi lại một bước”, “nhỏ bé đi”, “ra khỏi trung tâm điểm”, để Chúa được hiển lộ ngay trung tâm điểm của đời người chúng ta. Phần chúng ta thì sao? Nhìn lại mình, hiện nay trung tâm điểm của đời ta là ai và là gì? Ta đang bận bịu lo lắng và bám víu vào điều gì nhất?

Như anh hề, trong Mùa Chay này ta nên ý thức rời bỏ mọi nhốn nháo, đi tìm khoảng lặng trong bầu khí tĩnh

mình, để hồi tâm, suy gẫm. Nhờ đó, ta học biết Chúa và học biết mình nhiều hơn. Ngoài ra, khi sống tinh thần này, ta tránh được một thói xấu giả hình và kiêu ngạo, nhất là kiểu ngạo thiêng liêng rất nguy hiểm, cũng là “vua” của các thói xấu.

Lời Chúa là ánh sáng soi đường.

Lời Chúa mời gọi ta trong 40 ngày Chay Thánh ý thức “lùi lại một bước”, “nhỏ bé đi”, “ra khỏi trung tâm điểm”, trả lại cho Chúa vị trí quan trọng nhất.

Như vậy, ta ý thức ăn chay cách thiết thực hơn, cầu nguyện nhiều hơn và bỏ thí với lòng quảng đại hơn. Tất cả những điều đó ta làm cách âm thầm, không khoe khoang và chỉ hướng về Chúa.

Lm. GB. Nguyễn Ngọc Thế SJ.



Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks



Khu vườn an nghỉ:

- *Đức Mẹ LaVang - *Đức Mẹ Lộ Đức
- *Tobia - *Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - *Vinh Cửu
- Và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang
- *Memorial Oaks - *Forest Park Westheimer - *F P Lawndale
- *F P Woodlands - *Brookside - *Earthman Reshavem.

Tiffanie Thu Nguyen

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Táng & Hòa Táng

Xin Liên Lạc: **832-566-6321**

Email: tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com



- Địa táng * Hòa Táng * Lăng Mộ
- Đặt trước được giảm giá và khóa giữ giá lại
- Nhà Quàn * Nghĩa Trang
- Đặt trước không phải trả tiền lời
- Quan Tài * Bình Dụng Tro
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Viếng Xác * Lễ Phát Táng
- Đùng để quá trẻ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đào Mộ/Lấp Mộ * Kim Tinh
- Đùng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình
- Mộ Bia * Bia Đứng * Bia Nằm

www.prepaidfunerals.texas.gov
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>



LIFE WELL CELEBRATED™

DẠY LÁI XE
 AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
 HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
 NHẬN Đưa Đón PHI TRƯỜNG
 XE CÓ HAI THÁNG
 XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717

CẦN MUA
 TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƯ
 XE CŨ KHÔNG DÙNG, XE ĐUNG
 KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN
 MUA GIÁ CAO.
 XIN GỌI: **713-482-9267**

VAN HOUSTON ACADEMY
 TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON

- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÁ 1:10
- CẤP I-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỬ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỜNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI ĐẦY ĐỦ ĐIỀU KIỆN TỬ TIỂU BANG TEXAS VÀ LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHƯƠNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083 | 832-359-3417
 Facebook.com/VanHoustonAcademy

AIR VANGARD
 (832) 279-8839

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay mới máy lạnh & Suối, walk-in Freezer & Cooler cho nhà và cơ sở thương mại

THẬT THÀ - TẬN TÂM - UY TÍN
 GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

VĂN NGUYỄN
TACL87904C

Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê: 281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com

More Choice Insurance
THÁI PHẠM
AGENCY
 281-581-9999



AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL
 và Lớp Xóa Ticket
 (không có ticket cũng nên học lớp này)
 * Tại Đây có bán điện thoại
V 247
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

Phong Construction
 Chuyên lợp mái nhà
 Build: tiệm, xây thêm phòng, làm sheetrock
 Sơn sửa, lát gạch- gỗ laminate
 Làm ống nước, thay bình nước nóng
 Thay cửa sổ, đồ xi măng
 Làm đá Granite countertop
 Xin Liên Lạc Phong: (832)790-1518
 (Định giá miễn phí)

T-N DENTAL CENTER
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104
 Houston, TX 77083
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6
281-575-8008
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa
NGUYỄN THU NGUYỆT DDS
 Doctor of Dental Surgery
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA
 Hiện là Bác sĩ điều trị của Harris County
 Hospital District, Houston, Texas
 Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
NHA KHOA THẨM MỸ
NHA KHOA NHI ĐỒNG

NINH AIR
 Air Conditioning & Heating
Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng
832-359-8430
 www.NinhAir.com
Thợ Điện (Electrician)
 Tự Nguyễn chuyên về điện.
 Sửa chữa và thay mới, nhận làm từ nhỏ đến lớn
 thay hộp điện tư nhân và thương mại.
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Có 25 kinh nghiệm có bằng điện
 việc làm đảm bảo.
713-240-1206 or 713-261-8095

JANET THUY BUI
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm
Realtor & Mortgage - Loan Originator
 Direct Line:
713-569-1558
 email: janetbuimbui@yahoo.com
 R.E. 543438 RMLO-NMLS 311921

Plumbing Service
Thợ ống nước
 Có License and Insured
 Sửa Chữa
 và Lắp ráp hệ thống nước nhà
 A/C Installation & Repair
 CERTIFIED BACKFLOW TESTER.
 Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

AB REALTY & MORTGAGE
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại
281-568-9988
 CỔ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*
ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
CHI CẢN DOWN 3.5%

Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com

Bác Sĩ
NGUYỄN X. CƯỜNG
Chuyên trị và giải phẫu
TAI - MŨI - HỌNG
281-933-1700
 Đo thính lực & cấp máy trợ thính
9225 Boone Rd. Houston 77099
11914 Astoria # 555 Houston 77089

Đức Thành - Khô Bò
 11360 Bellaire Blvd, Suite 850 - Houston, TX 77072
 Điện thoại: 281.564.8899



Các loại mứt khô
 Tôm khô Louisiana
 Cá đuối một nắng
 Các loại nước mắt
 Khô gà lá chanh
 Khô heo cháy tỏi
 Trên 200 mặt hàng bán tại tiệm

TWFG Insurance Services, Inc.
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm
 danh tiếng như:
 Safeco, Hartford, Progressive,
 Metlife Auto, Travelers...
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.
281-444-9300
 Joseph Vu
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

HƯƠNG XUÂN TOFU

 8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072
 * Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
 * Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản
 Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

LỚP HỌC THI BẰNG LẠI XE
 Lớp BẰNG VIẾT tiếng VIỆT: thứ Tư và thứ Bảy
THI LẠI XE TIẾNG VIỆT: từ thứ Hai đến thứ Bảy
TẬP LẠI XE KHÔNG ĐẬU SẼ HOÀN TIỀN LẠI 100%
 Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4
 Tập xe an toàn, Kinh nghiệm, uy tín, xe 2 tháng
 Giá cả phải chăng
 Xin liên lạc: **TRUNG 832-275-0950**
THẮNG: 713-391-4573

Tiệm Chính Gốc Cửa Đức Hương Cali
ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
 11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072
 (Trang khu Tương Đãi Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Lý)
CHUYÊN SẢN XUẤT
GIÒ CHẢ NÓNG
MỖI NGÀY:
 Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
Đặc biệt
KHÔNG DÙNG
HÀN THE
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngôi thứ 4)

Allstate
 UY TÍN * Bảo Hiểm * XE * NHÀ * NHÂN * THỌ * THƯƠNG * MAI
 You are in good hands
 11110 Bellaire #105
 Houston, TX 77072
281-495-5803
 Nguyễn Văn Thi (Tony) Agent

LUCKY STAR
 DECORATING & DESIGNS
281-902-8888
***Đại hạ giá gỗ Laminate**
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf
***Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf**
***Định giá & giao vật liệu free**
***Sẽ đem mẫu tới tận nhà**
***Đặc biệt làm cầu thang \$59.00**
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)
***Chúng tôi làm overnight cho**
những cơ sở thương mại
www.luckystarflooring.com

ĐỨC HƯƠNG
GIÒ CHẢ
CHUYÊN SẢN XUẤT
GIÒ CHẢ NÓNG
MỖI NGÀY:
 Giò Lụa
 Giò Bò Thi Là
 Giò Huế
 Giò Thủ
 Giò Bì
 Giò Gà Nấm Hương
 Chả Quế, Chả Chiên
 Nem Chua
 Chả Bông
 Bánh Dầy, Bánh Giò
Đặc biệt
KHÔNG DÙNG
HÀN THE
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngôi thứ 4)



Thủy Nguyễn
 REALTOR
281-774-8047
 thuynguyen123@yahoo.com
 Mua, bán, thuê nhà hay có
 nhu cầu liên quan đến địa
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị
 là một người tận tâm, chu
 đáo, làm việc hữu hiệu cho
 lợi ích của quý vị

NGHĨA TRANG VIỆT NAM
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598
ĐẤT NGHĨA TRANG * NHÀ QUẦN * AN TÁNG * HOA * MỘ BIA
L/L Kim Ghi: 713-391-4708

CÔNG TY ĐIỆN LỰC
TPL
 TEXAS POWER & LIGHTING
ENERGY

713-552-0484
www.tplenergy.com